

**SIEMENS**



Plně automatický kávovar

**TI313219RW**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>

cz Návod k použití

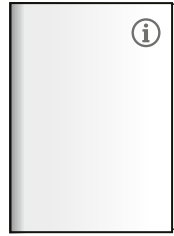




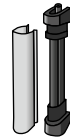
A



B

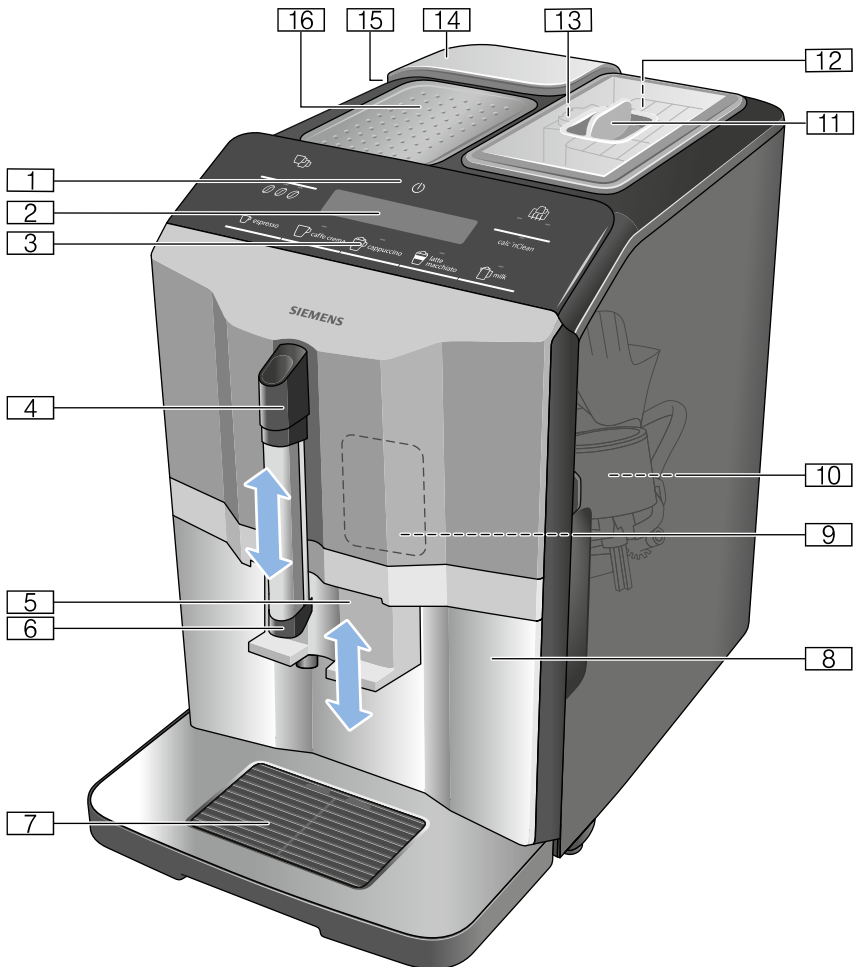


C

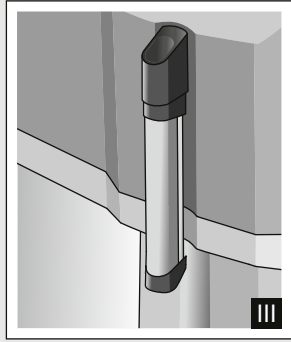
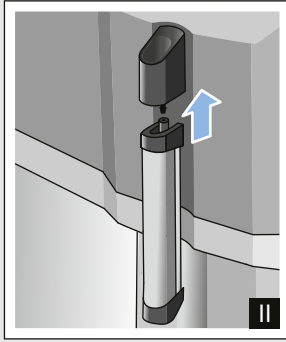
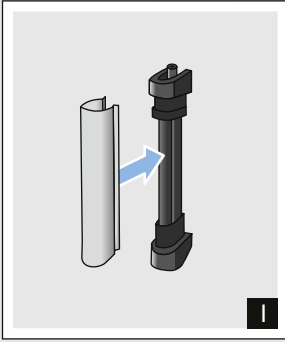


D

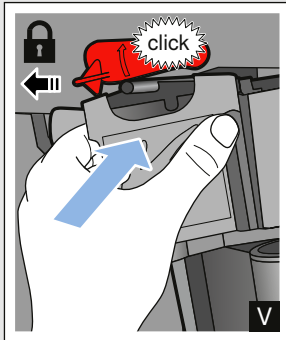
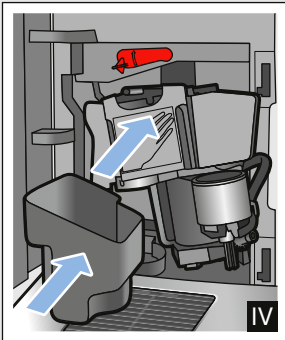
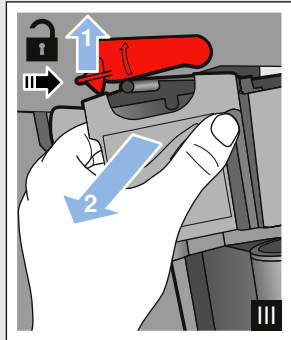
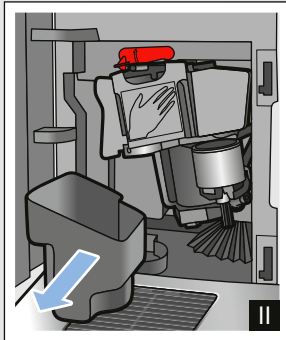
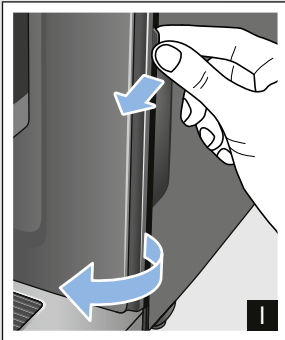
1



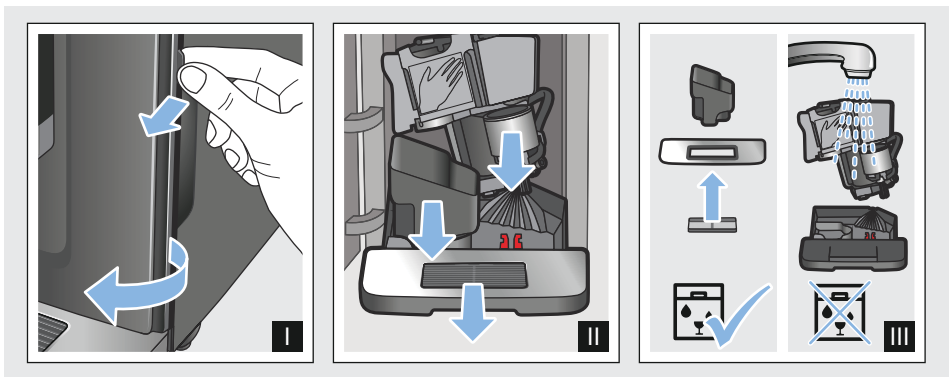
2



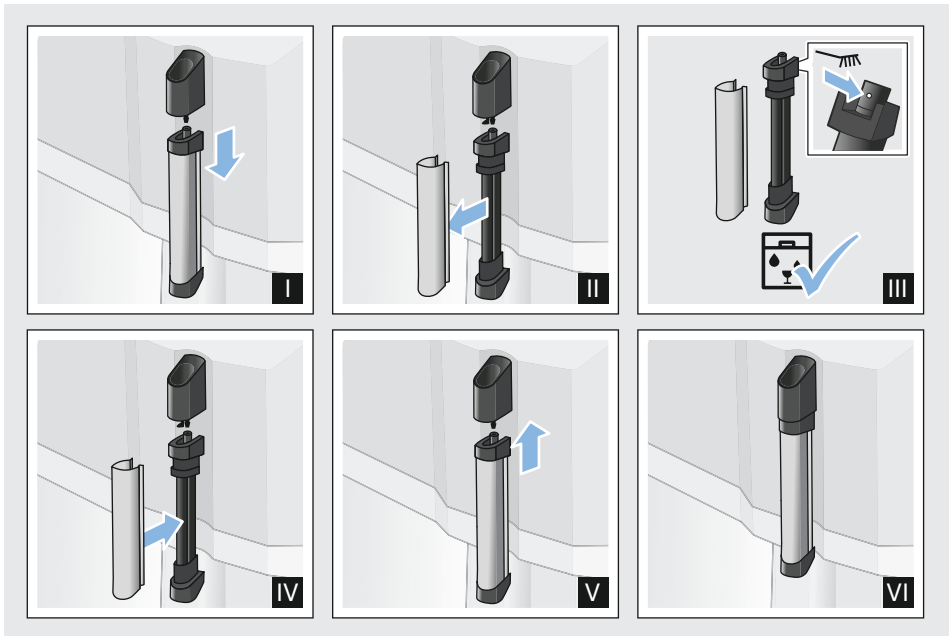
3



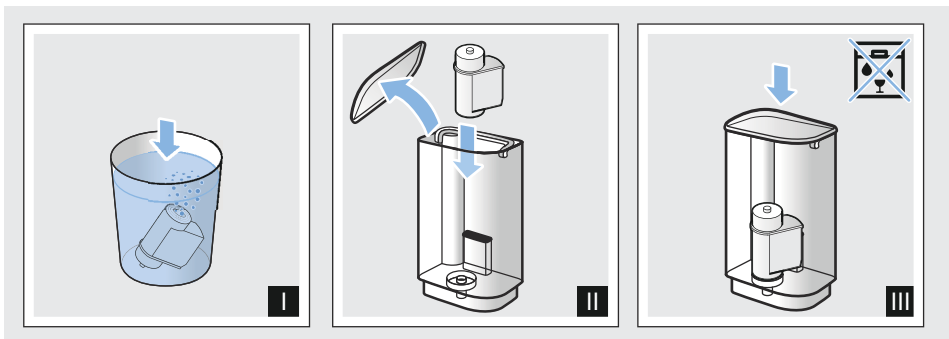
4



**5**















**6**



**7**

# Obsah

	<b>Použití podle určení</b> . . . . .	<b>6</b>		<b>Každodenní údržba a čištění</b> . . . . .	<b>19</b>
	<b>Důležité bezpečnostní pokyny</b> . . . . .	<b>6</b>		Čistící prostředky . . . . .	19
	<b>Ochrana životního prostředí</b> . . . . .	<b>8</b>		Čištění spotřebiče . . . . .	19
	Úspora energie . . . . .	8		Čištění odkapávací misky a nádobky na kávovou sedlinu . . . . .	20
	Ekologická likvidace spotřebiče . . . . .	8		Čištění mléčného systému . . . . .	20
	<b>Seznámení se se spotřebičem</b> . . . . .	<b>8</b>		<b>Servisní programy</b> . . . . .	<b>21</b>
	Součásti dodávky . . . . .	8		Spuštění funkce Calc'nClean . . . . .	22
	Montáž a součásti spotřebiče . . . . .	9		<b>Co dělat v případě poruchy?</b> . . . . .	<b>23</b>
	Ovládací panel . . . . .	9		<b>Zákaznický servis</b> . . . . .	<b>26</b>
	<b>Příslušenství</b> . . . . .	<b>10</b>		Technické údaje . . . . .	26
	<b>Před uvedením do provozu</b> . . . . .	<b>11</b>		Číslo E-Nr. a FD . . . . .	26
	Montáž a připojení spotřebiče . . . . .	11		Záruka . . . . .	26
	Uvedení spotřebiče do provozu . . . . .	11			
	<b>Obsluha spotřebiče</b> . . . . .	<b>12</b>			
	Příprava kávy z čerstvě namleté zrnkové kávy . . . . .	12			
	Příprava nápojů s mlékem . . . . .	13			
	Nastavení nápojů . . . . .	14			
	Vodní filtr . . . . .	15			
	Ochrana před mrazem . . . . .	16			
	<b>Nastavení spotřebiče</b> . . . . .	<b>16</b>			
	Automatické vypnutí . . . . .	16			
	Zapnutí/vypnutí zvukové signalizace . . . . .	17			
	Nastavení jazyka . . . . .	17			
	Nastavení tvrdosti vody . . . . .	18			
	Obnovení základního nastavení . . . . .	18			



## Použití podle určení

Po vybalení zkontrolujte, zda spotřebič není poškozen. Nepřipojujte spotřebič k síti, jestliže byl při přepravě poškozen. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Používejte tento spotřebič pouze uvnitř při pokojové teplotě a v nadmořské výšce nižší než 2000 m.



## Důležité bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte tento návod k použití a ponechte si jej k pozdějšímu nahlédnutí. Při případném předání spotřebiče další osobě nezapomeňte předat i tento návod k použití. Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo vědomostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly odpovědnou osobou poučeny a pochopily rizika, která z použití mohou vyplývat. Udržujte děti mladší 8 let mimo dosah spotřebiče a síťového kabelu a nenechávejte je spotřebič provozovat. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let. Starší děti musí být pod dozorem.

### **⚠ Upozornění Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Zajistěte, aby zemnicí systém domovní elektrické instalace byl předpisově instalován.
- Spotřebič připojujte a uvádějte do provozu jen podle údajů uvedených na typovém štítku. Jestliže je síťový kabel poškozen, musí být nahrazen příslušným síťovým kabelem, a to prostřednictvím zákaznického servisu.
- Spotřebič používejte jen v případě, že síťový přívod ani vlastní spotřebič nejsou poškozeny. V případě závady okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku a vypněte pojistku.
- Aby nedošlo k úrazu, smí tento spotřebič opravovat pouze technik našeho zákaznického servisu.
- Spotřebič ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

### **⚠ Upozornění Riziko magnetizmu!**

Spotřebič obsahuje permanentní magnety, které mohou ovlivnit elektronické implantáty, jako např. kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Uživatelé elektronických implantátů nesmí pobývat v těsnější blízkosti než 10 cm od spotřebiče a vyjmuté nádržky na vodu.

### **⚠ Upozornění! Nebezpečí udušení!**

Obalový materiál neponechávejte dětem ke hraní. Drobné součásti lze snadno spolknout, bezpečně je proto uschovejte z dosahu dětí.

### **⚠ Upozornění! Nebezpečí popálení!**

- Mléčný systém se při provozu velmi zahřívá. Po použití jej nechte nejdříve vychladnout, teprve pak se jej dotýkejte.
- Po použití mohou být povrchy, jako například ohříváč šálků, ještě chvíli horké.

### **⚠ Upozornění! Nebezpečí zranění!**

- Následkem nesprávného použití tohoto spotřebiče může dojít k úrazu.
- Do mechaniky mlýnku nikdy nesahejte.



## Ochrana životního prostředí

### Úspora energie

- Pokud spotřebič nepotřebujete používat, vypněte jej.
- Nastavte interval pro automatické vypnutí na co nejkratší dobu.
- Pokud možno nepřerušujte proces výdeje kávy nebo mléčné pěny. Předčasné přerušení procesu způsobuje vyšší spotřebu energie a více vody v odkapávací misce.
- Pravidelně spotřebič odvápnujte, zabráníte tak tvorbě nánosu vodního kamene. Vodní kámen by způsobil vyšší spotřebu energie.

### Ekologická likvidace spotřebiče

Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká použitých elektrických a elektronických spotřebičů (elektrický a elektronický odpad - WEEE). Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci v celé EU.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u svého odborného prodejce.



## Seznámení se se spotřebičem

V této kapitole naleznete přehled rozsahu dodávky, montážní pokyny a součásti vašeho spotřebiče. Rovněž zde budete informováni o rozličných ukazatelích.

### Upozornění:

V závislosti na typu spotřebiče jsou možné odchylky v barvě a detailech.

### O návodu k použití:

Přední a zadní stranu návodu si můžete rozložit. Obrázky jsou označeny číslicemi, které se vztahují k informacím v návodu k použití.

Příklad: → Obr. **1**

### Součásti dodávky

→ Obr. **1**

- A Plně automatický kávovar
- B Proužek na testování tvrdosti vody
- C Návod k použití
- D Pěníč mléka



## Montáž a součásti spotřebiče




→ Obr. 2

- 1 Tlačítko zap/vyp (pohotovostní režim)
- 2 Displej
- 3 Ovládací panel
- 4 Držák pěniče mléka
- 5 Výpust kávy, výškově nastavitelná
- 6 Pěnič mléka (držák, pěnič, kryt), výškově nastavitelný

- 7 Odkapávací miska (nádobka na kávovou sedlinu, odkapávací mřížka, odkapávací plech, plovák)
- 8 Dvířka spařovací komory
- 9 Typový štítek
- 10 Spařovací jednotka
- 11 Víko na uchování aroma
- 12 Zásobník na zrnkovou kávu
- 13 Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 14 Kryt nádržky na vodu
- 15 Nádržka na vodu
- 16 Ohříváč šálek

## Ovládací panel

Dotykovým ovládním na panelu můžete např. vybrat a spustit výdej nápoje nebo nastavit intenzitu kávy.

Tlačítko	Význam
	Zapnutí a vypnutí spotřebiče Při zapnutí i vypnutí se spotřebič automaticky propláchne. K propláchnutí spotřebiče nedojde v těchto situacích: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ je-li spotřebič při zapnutí stále zahřátý, nebo</li> <li>■ nedošlo-li před vypnutím spotřebiče k výdeji kávy.</li> </ul> Poté, co se na ovládacím panelu rozsvítí ukazatele tlačítek pro volbu nápojů, je spotřebič připraven k použití. Spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí → „Volba automatického vypnutí spotřebiče“ na straně 16
<b>espresso</b>	Výdej espressa
<b>caffe crema</b>	Výdej caffe crema nebo navigace na displeji “<” (zpět bez uložení).
<b>cappuccino</b>	Výdej cappuccina nebo navigace na displeji “▼” (navigace směrem dolů).
<b>latte macchiato</b>	Výdej latte macchiato nebo navigace na displeji “ok” (potvrzení a uložení).
<b>milk</b>	Napěnění mléka
	Intenzita kávy Nastavení intenzity kávy → „Ovládní spotřebiče“ na straně 12
<b>calc'nClean</b>	Spuštění servisního programu Začne blikat, jakmile je nutné spustit servisní program. → „Servisní program Calc'nClean“ na straně 22
	Výroba 2 šálek espressa nebo caffe crema najednou. Šálky umístěte pod výpust vedle sebe → „Ovládní spotřebiče“ na straně 12



Tento plně automatický kávovar je vybaven ohřívačem šálek, který lze pomocí tlačítka manuálně zapnout nebo vypnout. Jakmile ohřívač šálek zapnete, tlačítko se rozsvítí.

### **Upozornění!**

#### **Nebezpečí popálení!**

Ohřívač šálek se velmi zahřívá!

**Upozornění:** Aby se šálky zahřály na optimální teplotu, pokládejte je dnem na ohřívač šálek.

## Displej



Rozsvítí se ve chvíli, kdy je třeba do nádržky doplnit vodu, když není nádržka na vodu vložena do spotřebiče nebo když je třeba vyměnit vodní filtr. Na displeji se zobrazí zpráva.



Rozsvítí se ve chvíli, kdy je třeba vyprázdnit odkapávací misku. Rozbliká se, pokud jsou otevřena dvířka spařovací jednotky.



 espresso

souvisle


svítí Spotřebič je připraven k používání, můžete vybírat nápoje.

pulzuje Probíhá výdej nápoje.

bliká Čekání před akcí, např. u funkce calc'nClean .

nesvítí Není k dispozici.

## Displej

Displej  zobrazuje zvolené nápoje, nastavení a možnosti nastavení, jakož i zprávy o provozním stavu spotřebiče.

Displej také vyzývá uživatele, aby provedl určité kroky.

Na displeji se zobrazují jednotlivé kroky pro provedení konkrétní úlohy.

Pokud byla potřebná úloha provedena, např. „Doplnění vody do nádržky“, příslušná zpráva zmizí.



## Příslušenství

Následující příslušenství si můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v našem zákaznickém servisu.

Příslušenství	Objednací číslo	
	Obchod	Zákaznický servis
Čisticí tablety	TZ80001N	00311769
Tablety na odstraňování vodního kamene	TZ80002N	00311819
Vodní filtr	TZ70003	00575491
Servisní sada	TZ80004	00576330

Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.



## Před uvedením do provozu

V této kapitole se dozvíte, jak váš spotřebič uvést do provozu.

**Upozornění:** Používejte spotřebič pouze v prostorách chráněných před mrazem. Jestliže byl váš spotřebič převážen nebo uchováván při teplotách nižších než 0 °C, před jeho uvedením do provozu vyčkejte alespoň 3 hodiny.

## Montáž a připojení spotřebiče

1. Odstraňte veškerý ochranný obalový materiál.
2. Umístěte spotřebič na rovnou voděodolnou plochu, která snese jeho zátěž.
3. Použitím síťové zástrčky připojte spotřebič přímo k uzemněné zásuvce, která byla řádně instalovaná.

**Upozornění:** Po zapojení vždy vyčkejte (přibližně 5 sekund).

## Uvedení spotřebiče do provozu



### Připojení pěniče mléka

→ Obr. **3**

1. Vyměňte jednotlivé části pěniče mléka ze sáčku.
2. Pěnič mléka smontujte.
3. Připojte pěnič mléka k přední části spotřebiče.

### Naplnění zásobníku na zrnkovou kávu

Pomocí tohoto spotřebiče lze připravovat kávové nápoje ze zrnkové kávy.

1. Otevřete víčko  zásobníku na zrnkovou kávu .
2. Nasypejte do něj zrnkovou kávu.
3. Víčko opět zavřete.

### Upozornění



- Zrnková káva se před každým procesem spařování čerstvě namele.
- Pro zachování optimální kvality uchovávejte kávová zrna v pečlivě uzavřených nádobách na chladném místě.
- Zrnkovou kávu lze skladovat v zásobníku po několik dní, aniž by ztratila své aroma.

### Plnění nádržky na vodu

**Důležité upozornění:** Každý den naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda je nádržka na vodu dostatečně naplněna.

1. Opatrně odstraňte kryt nádržky na vodu.
2. Pomocí držadla vyjměte nádržku na vodu.
3. Naplňte nádržku vodou až po značku „max“.
4. Vložte nádržku na vodu zpět do držáku, aby byla ve vzpřímené poloze, a uzavřete ji krytem.

### Nastavení jazyka

1. Spotřebič zapněte pomocí tlačítka . Na displeji se zobrazí přednastavený jazyk.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko  „cappuccino“, dokud se na displeji neobjeví požadovaný jazyk.
3. Stiskem tlačítka „ok“ **latte macchiato** nastavení potvrdíte.

Spotřebič se propláchne a jakmile se na displeji zobrazí zpráva „Zvolte nápoj“, bude připraven k používání.

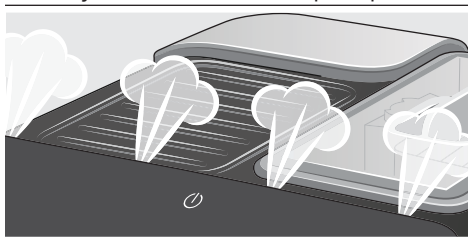
### Upozornění

- Volba jazyka se automaticky zobrazí pouze při prvním zapnutí spotřebiče.
- Jazyk můžete kdykoliv změnit. → „Nastavení“ na straně 16

## Všeobecné informace

Základní nastavení plně automatického kávovaru je naprogramováno k podávání optimálního výkonu.

- Spotřebič se po uplynutí konkrétního času automaticky vypne.
- Při stisknutí jakéhokoli tlačítka zazní zvuková signalizace. Lze ji vypnout. → „Nastavení“ na straně 16
- Jestliže používáte spotřebič poprvé nebo pokud proběhl servisní program či jste spotřebič delší dobu nepoužívali, první připravovaný nápoj nedosáhne správného aroma a nedoporučujeme vám jej konzumovat.
- Při prvním použití kávovaru se vám vytvoří vhodně hustá a pevná pěna teprve po vydání několika prvních šálků.
- Po delším používání se na větracích otvorech mohou začít tvořit kapky vody. To je zcela běžné.
- Unikající pára nepředstavuje závadu, ale je to z důvodu koncepce spotřebiče.



Než začnete svůj nový spotřebič používat, měli byste si ověřit tvrdost vody → „Nastavení“ na straně 16



## Obsluha spotřebiče


V této kapitole naleznete pokyny, jak připravovat kávové a mléčné nápoje. Zároveň zde kromě ochrany proti námraze naleznete pokyny týkající se nastavení, vodních filtrů a nastavování stupňů mletí.

**Upozornění:** Čerstvě připravené nápoje mohou být velmi horké.

### Příprava kávy z čerstvě umleté zrnkové kávy

Můžete zvolit mezi nápoji espresso a *caffe crema*. → „Příprava nápojů s mlékem“ na straně 13

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na zrnkovou kávu jsou naplněny.

1. Pod výpusť umístěte šálek.
2. Opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte požadovanou intenzitu kávy.
3. Stiskněte tlačítko **espresso** nebo **caffe crema**. Káva se spaří a nalije do šálku.

Káva se spaří a nalije se do šálku.

**Upozornění:** Pokud chcete zastavit výdej nápoje dříve, opět stiskněte tlačítko **espresso** nebo **caffe crema**.

## Příprava nápojů s mlékem

Tento spotřebič je vybaven pěničem mléka. Kávové nápoje můžete připravovat s mlékem nebo napěněným mlékem.

**Upozornění:** Odstraňování zaschlých zbytků mléka je velmi těžké, a proto je vždy očistěte → „Každodenní péče a čištění“ na straně 19

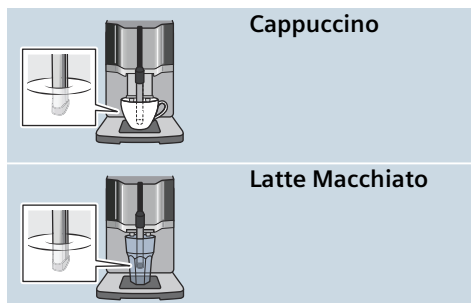
### Upozornění!

#### Nebezpečí popálení!


Pěnič mléka se velmi zahřívá. Držte jej pouze za držák. Po použití jej nejprve nechte vychladnout, teprve pak se jej můžete dotknout.

#### Kávové nápoje s mlékem

Můžete si vybrat mezi nápoji cappuccino a latte macchiato. Přitom prosím zkontrolujte umístění kávové výpusti a pěniče mléka.



Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu a zásobník na zrnkovou kávu jsou naplněny. Pěnič na mléko je nainstalován.

1. Naplňte velký šálek nebo velkou sklenici cca 100 ml mléka na cappuccino a cca 150 ml mléka na latte macchiato.
2. Šálek nebo sklenici umístěte pod výpust.
3. Zatlačte výpust kávy a pěnič mléka směrem dolů.
4. Opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte požadovanou intenzitu kávy.

5. Stiskněte tlačítko **cappuccino** nebo **latte macchiato**.

Nejprve bude mléko v šálku nebo sklenici napěněno. Pak dojde ke spaření a nalití kávy do šálku nebo sklenice.

**Upozornění:** Pokud chcete zastavit výdej nápoje dříve, stiskněte opět tlačítko **cappuccino** nebo **latte macchiato**.

#### Napěnění mléka

Spotřebič se zapne. Nádržka na vodu je naplněna. Je nainstalován pěnič na mléko.


1. Naplňte velký šálek nebo velkou sklenici cca 100 ml mléka.
2. Šálek nebo sklenici umístěte pod výpust.
3. Zatlačte výpust kávy a pěnič mléka směrem dolů.
4. Stiskněte tlačítko **milk**. Spotřebič napění mléko.

**Upozornění:** Pokud chcete zastavit proces dříve, stiskněte opět tlačítko **milk**.

## Nastavení nápojů

### Příprava dvou šálků najednou

Než připravíte nápoj, můžete zvolit nadávkování dvou šálků najednou.

Stisknutím tlačítka  můžete tuto funkci zapnout nebo vypnout.

Na 5 sekund se na displeji rozsvítí možnosti „Zapnutí dvou šálků“ nebo „Vypnutí dvou šálků“.


Funkci Dva šálky můžete použít pouze pro **espresso** a **caffè crema**; příslušná tlačítka se rozsvítí. Při zapnutí funkce dvou šálků nelze dávkovat jiné nápoje.

### Upozornění

- Nápoje se připravují ve dvou krocích (dvě operace mletí). Vyčkejte, dokud nebude celý proces dokončen.
- Pokud do 90 sekund nebude provedena žádná volba, spotřebič se automaticky přepne na nastavení „Vypnutí dvou šálků“.

### Intenzita kávy

Než začnete vyrábět nápoj, můžete nastavit jeho intenzitu:

Požadovanou intenzitu kávy zvolíte stisknutím tlačítka .

	Velmi jemná
	Jemná
	Běžná
	Silná
	Velmi silná
pouze u T1305:	
	Extra silná

**Upozornění:** Zvolená intenzita kávy se pak používá pro všechny kávové nápoje.

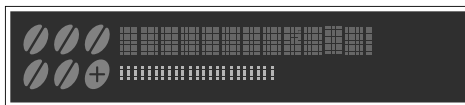
### Velikost dávky

Velikost dávky svých nápojů si můžete nastavit.

Stiskněte tlačítko **espresso** nebo **caffè crema**, podržte jej 3 sekundy.

Při výdeji nápoje zvolené tlačítko bliká.

Na displeji se zobrazuje průběh procesu:



Po dosažení požadované úrovně naplnění stiskněte zvolené tlačítko pro zastavení. Nově zvolená velikost dávky bude zřejmá až po nadávkování dalšího nápoje.

**Upozornění:** Velikost dávky lze zvolit buď pro espresso (25 - 60 ml) nebo pro caffè crema (80 - 200 ml). Spotřebič vždy spaří minimální množství: Espresso cca 25 ml a caffè crema cca 80 ml.

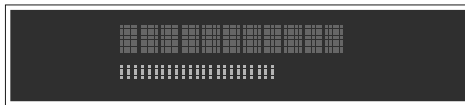
### Doba pění

Dobu pění svých nápojů můžete nastavit.

Stiskněte tlačítko **cappuccino**, **latte macchiato** nebo **milk** a 3 sekundy jej podržte.

Mléko se napění, přičemž zvolené tlačítko bliká.

Na displeji se zobrazuje průběh procesu:



Po dosažení požadovaného času pění stiskněte zvolené tlačítko pro zastavení.

**Upozornění:** Nastavení času pění nemá vliv na množství kávy.

## Nastavení stupně mletí

Tento spotřebič je vybaven nastavitelným mlýnkem. Umožňuje individuální nastavení stupně mletí.

### **⚠ Upozornění!** Nebezpečí zranění!

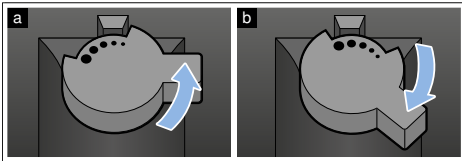
#### Upozornění!

Do mechaniky mlýnku nikdy nesahejte. Může dojít k poškození spotřebiče!

Stupeň mletí nastavujte pouze tehdy, pokud je mlýnek v provozu!

Pokud je mlýnek právě v provozu, můžete nastavit stupeň mletí pomocí otočného voliče [13].

- Stupeň pro jemnější namletí: otočte proti směru hodinových ručiček. (Obr. a)
- Stupeň pro hrubší namletí: otočte ve směru hodinových ručiček. (Obr. b)



#### Upozornění

- Nové nastavení nebude ihned patrné, ale projeví se až po druhém šálku kávy.
- Jemnější stupeň mletí nastavte pro tmavě praženou zrnkovou kávu a hrubší mletí pro světleji praženou zrnkovou kávu.

## Vodní filtr

→ Obr. 7

Vodní filtr snižuje tvorbu usazenin vodního kamene, snižuje obsah nečistot ve vodě a zlepšuje chuť kávy. Náhradní filtry můžete zakoupit ve specializovaných prodejnách nebo v zákaznickém servisu.

## Vložení nebo výměna vodního filtru

Před použitím nového filtru je třeba tento filtr propláchnout. Spotřebič zapněte, naplňte nádržku na vodu.

1. Stiskněte tlačítka **000** a **calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
2. Opakovaně tiskněte tlačítko “▼” **cappuccino**, dokud se nezobrazí zpráva „Tvrdość vody“.
3. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**.
4. Opakovaně tiskněte tlačítko “▼” **cappuccino**, dokud se nezobrazí zpráva „Vodní filtr“.
5. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**.  
Na displeji se zobrazí zpráva „Aktivní filtr“.
6. Ponořte vodní filtr (otvorem nahoru) do nádoby naplněné vodou a vyčkejte, dokud z něj nevypřchají všechny vzduchové bublinky. → Obr. 7
7. Pak zasuňte vodní filtr do prázdné nádržky na vodu tak, aby v něm pevně držel.
8. Naplňte nádržku vodou až po značku „max“.
9. Pod výpust umístěte nádobu o objemu alespoň 1,0 l.
10. Stiskněte tlačítko „ok” **latte macchiato**, kterým uložíte nastavení, a spustíte proplachování.
11. Stiskněte tlačítko “<”, kterým opustíte nabídku.
12. Vodu z nádoby pak vylijte. Spotřebič je opět připraven k použití.



## Vyjmutí vodního filtru

Pokud vodní filtr vyjmete a nenahradíte jej novým, zvolte prosím odpovídající tvrdość vody tak, jak je uvedeno v kapitole „Nastavení - Nastavení tvrdości vody“.

## Ochrana před mrazem

Abyste předešli poškození způsobenému mrazem v průběhu přepravy a skladování, nejprve spotřebič zcela vyprázdněte.

**Info:** Spotřebič musí být připraven k používání a nádržka na vodu musí být naplněná.

1. Pod výpust pěniče mléka položte velkou nádobu a zatlačte pěnič mléka směrem dolů.
2. Stiskněte tlačítko **milk** a podržte je alespoň 5 sekund. Ukazatel tlačítka začne blikat a spotřebič se začne zahřívat.
3. Jakmile z pěniče mléka unikne veškerá pára, vyjměte nádržku na vodu.
4. Nechte spotřebič vychladnout. Vyčkejte, dokud se na displeji neobjeví  „Prázdná nádržka na vodu“.
5. Spotřebič vypněte příslušným tlačítkem. 
6. Vyprázdněte nádržku na vodu, odkapávací misku a spotřebič důkladně vyčistěte.

Nyní můžete spotřebič přepravit nebo uložit.

**Upozornění:** Spařovací jednotka je nyní zajištěna a nelze ji vyjmout.



## Nastavení spotřebiče




Tento spotřebič má různé možnosti základního nastavení. Nastavení spotřebiče si můžete upravit.

**Upozornění:** Pokud do 90 sekund nestisknete žádné tlačítko, spotřebič se bez uložení automaticky přepne na volbu „Zvolit nápoj“. Předchozí nastavení zůstane nezměněno.

Můžete zvolit následující nastavení:

### Automatické vypnutí

Po uplynutí určité doby po posledním stisknutí tlačítka se spotřebič automaticky vypne. Tuto dobu lze nastavit v rozmezí od 15 minut do 4 hodin.

1. Stiskněte tlačítka    a **calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko **“▼” cappuccino**, dokud se nezobrazí zpráva „Automatický pohotovostní režim“.
3. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
4. Stiskněte tlačítko **“▼” cappuccino** a zvolte čas. Nastavit lze následující možnosti:
  - po 15 min.
  - po 30 min. (základní nastavení)
  - po 1 hod.
  - po 2 hod.
  - po 4 hod.
5. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
6. Stiskněte tlačítko **“<” caffe crema**, kterým opustíte nabídku.



## Zapnutí/vypnutí zvukové signalizace

Kdykoli stisknete tlačítko, zazní zvuková signalizace.

Zvukovou signalizaci můžete zapnout či vypnout.





1. Stiskněte tlačítka **000** a **calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
2. Opakovaně stiskněte tlačítko “▼” **cappuccino**, dokud se nezobrazí možnost „Zvuk”.
3. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
4. Stiskněte tlačítko “▼” **cappuccino** a zvolte možnost „Zapnout zvuk” nebo „Vypnout zvuk”.
5. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
6. Stiskněte tlačítko “<” **caffè crema**, kterým opustíte nabídku.

## Nastavení jazyka

1. Stiskněte tlačítka **000calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
2. Opakovaně tiskněte tlačítko “▼” **cappuccino**, dokud se nezobrazí možnost "Jazyk".
3. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
4. Stiskněte tlačítko “▼” **cappuccino** a zvolte požadovaný jazyk.
5. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok” **latte macchiato**. Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
6. Stiskněte tlačítko “<” **caffè crema**, kterým opustíte nabídku.

## Nastavení tvrdosti vody

Je důležité nastavit správně tvrdost vody, aby mohl spotřebič přesně ukazovat, kdy je potřeba spustit odvápnovací program. Z výroby je nastavena tvrdost vody stupně 4. Zkontrolujte tvrdost vody pomocí přiloženého testovacího proužku nebo se informujte ve vaší vodárně.

1. Namočte přiložený testovací proužek krátce do vody, jemně setřeste ulpívající kapky a po jedné minutě zkontrolujte výsledek.  
Počet polí na testovacím proužku, které změnilly barvu, označuje stupeň tvrdosti vody.
2. Stiskněte tlačítka  a **calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
3. Opakovaně tiskněte tlačítka  **capuccino**, dokud se nezobrazí zpráva „Tvrdost vody“.
4. Stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato** nastavení potvrdíte.
5. Stiskněte tlačítka  **capuccino** a zvolte tvrdost vody. Nastavit lze následující možnosti:
  - Tvrdost vody 1
  - Tvrdost vody 2
  - Tvrdost vody 3
  - Tvrdost vody 4 (základní nastavení)
  - Vodní filtr (pokud je používán)
  - H2O-Softener (nastavení v případě, že je používán změkčovač)
6. Stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato** nastavení uložíte.
7. Stiskněte tlačítka  **caffè crema**, kterým nabídku opustíte.

Tato tabulka zobrazuje, jak správně přiřadit stupeň tvrdosti vody:




Stupeň	Německo (°dH)	Francie (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Stupeň tvrdosti vody můžete kdykoliv změnit.

**Upozornění:** Při používání vodního filtru (viz kapitola „Příslušenství“), postupujte takto → „Vodní filtr“ na straně 15.

## Obnovení základního nastavení

Pokud vrátíte nastavení spotřebiče zpět do základního nastavení, bude vaše vlastní nastavení ztraceno.

1. Stiskněte tlačítka  a **calc'nClean** a podržte je alespoň 3 sekundy.
2. Opakovaně tiskněte tlačítka  **capuccino**, dokud se nezobrazí zpráva „Obnovení základního nastavení“.
3. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato**.  
Základní nastavení je aktivováno, zobrazí se volba jazyka.
4. Opakovaně tiskněte tlačítka  **capuccino**, dokud se na displeji neobjeví požadovaný jazyk.
5. Stisknutím tlačítka „ok“ **latte macchiato** nastavení potvrdíte.  
Spotřebič se propláchne a jakmile se na displeji zobrazí možnost „Zvolte nápoj“, bude připraven k používání.

## Každodenní údržba a čištění

Při dobré péči a údržbě bude váš spotřebič vypadat jako nový a vydrží dlouho plně funkční. V této kapitole naleznete pokyny týkající se péče a údržby vašeho spotřebiče.

### Upozornění

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

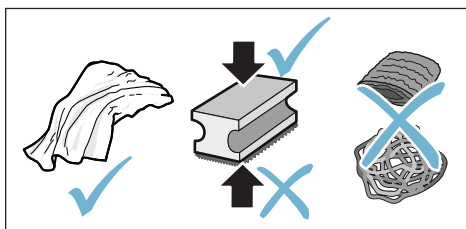
Před čištěním spotřebiče vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Spotřebič nikdy neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čističe.

### Čisticí prostředky

Abyste se ujistili, že se různé části povrchu spotřebiče nepoškodí, dodržujte následující pokyny.

Nepoužívejte:

- Drsné ani bursné čisticí prostředky
- Jakékoli čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- Tvrdé a drsné houbičky nebo drátěnky.



### Upozornění

- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Sůl může způsobit na nerezovém povrchu tvorbu rzi. Před použitím novou mycí houbičku řádně umyjte.
- Vždy okamžitě odstraňte nánosy vodního kamene, kávy, mléka a nebo zbytky čisticího či odvapňovacího roztoku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.

### Upozornění!

V myčce nemůžete mýt veškeré komponenty spotřebiče.

→ Fig. 5 - 7

### Tyto části nedávejte do myčky:



- Nádržka na vodu
- Kryt nádržky na vodu
- Víko na uchování aroma
- Spařovací jednotka
- Odkapávací miska

### Lze mýt v myčce nádobí:



- Odkapávací plech
- Odkapávací mřížka
- Nádobka na kávovou sedlinu
- Plovák
- Pěnič mléka
- Kryt pěniče mléka

max.  
60°C

### Čištění spotřebiče

1. Otřete povrch spotřebiče měkkým vlhkým hadříkem.
2. Očistěte displej pomocí hadříku z mikrovlákna.
3. Případně výpust kávy po každém vydaném nápoji otřete.

### Upozornění

- Pokud spotřebič po uvedení do provozu vychladlý nebo pokud dojde k jeho vypnutí po vydání kávy, automaticky se propláchně. Tento systém je tedy samočisticí.
- Pokud nebyl spotřebič po delší dobu používán (např. dovolená), vyčistěte řádně celý spotřebič, a to včetně pěniče mléka a spařovací jednotky.

## Čištění odkapávací misky a nádoby na kávovou sedlinu

→ Obr. 5

**Upozornění:** Odkapávací miska a nádoba na kávovou sedlinu by měly být denně vyprázdněny a vyčištěny, čímž se zabrání usazování nečistot. Při častém používání je také čas od času vyprázdněte, jakmile je plovák vidět nebo jakmile se na displeji zobrazí příslušné upozornění.

1. Otevřete dvířka.
2. Vytáhněte odkapávací misku s nádobkou na kávovou sedlinu směrem dopředu a ven.
3. Vyjměte odkapávací plech s mřížkou.
4. Odkapávací misku a nádobku na kávovou sedlinu vyprázdněte a vyčistěte.
5. Vnitřní část spotřebiče otřete (oblast odkapávací misky).

## Čištění mléčného systému

→ Obr. 6

Mléčný systém je třeba čistit po každém použití, abyste odstranili veškeré zbytky.

### **Upozornění!**

#### **Nebezpečí popálení!**

Pěnič mléka se velmi zahřívá. Držte jej pouze za držák. Po použití jej nejprve nechte vychladnout, teprve pak se jej můžete dotknout.

1. Naplňte sklenici do poloviny vodou a položte ji pod výpust.
2. Zatlačte pěnič mléka směrem dolů.
3. Stiskněte tlačítko **milk**, abyste vyčistili mléčný systém.
4. Zatlačte pěnič mléka směrem nahoru a nechte jej vychladnout.
5. Pěnič mléka rozmontujte na jednotlivé části a důkladně je umyjte.
6. Jediné části osušte, znovu smontujte a nainstalujte zpět na spotřebič.

#### **Upozornění**

- Pokud chcete zastavit proces dříve, stiskněte opět tlačítko **milk**.

- Všechny části mléčného systému lze mýt v myčce nádobí. Zbytky čisticího prostředku je pak nutné z mléčného systému důkladně odstranit propláchnutím.

## Čištění spařovací jednotky

→ Obr. 4, → Obr. 5

Kromě automatického čištění je nutné spařovací jednotku pravidelně vyjmát a čistit.

#### **Upozornění!**

Spařovací jednotku myjte bez použití čisticích prostředků či látek obsahujících ocet nebo kyselinu a nemyjte ji v myčce.

Spařovací jednotku vyjměte:

1. Spotřebič vypněte.
2. Otevřete dvířka spařovací komory.
3. Vyjměte nádobku na kávovou sedlinu.
4. Zatlačte červenou páčku směrem nahoru, uchopte spařovací jednotku za držák a opatrně ji vytáhněte.
5. Spařovací jednotku důkladně propláchněte pod proudem teplé vody.
6. Důkladně vyčistěte vnitřní část spotřebiče mokrym hadříkem a odstraňte všechny zbytky kávy.
7. Nechte spařovací jednotku a vnitřní část spotřebiče vyschnout.

Vložte spařovací jednotku:

1. Spařovací jednotku držte pouze za držák.
2. Zatlačte červenou páčku nahoru, umístěte pod ni spařovací jednotku a zasuňte ji až nadoraz. Páčka musí zapadnout na místo.
3. Vraťte nádobku na kávovou sedlinu na místo a dvířka zavřete.

**Důležité upozornění:** Pokud spařovací jednotku do spotřebiče nevložíte nebo nevložíte spařovací jednotku či odkapávací misku správně, nebude možné dvířka zavřít.



## Servisní programy

Čas od času (četnost závisí na používání a tvrdosti vody) se na displeji rozsvítí tlačítko **Calc'nClean**. Na displeji se zobrazí zpráva „Vyžadováno spuštění funkce Calc'nClean“.


Spotřebič je třeba neprodleně vyčistit a odvápnit s použitím příslušného programu.

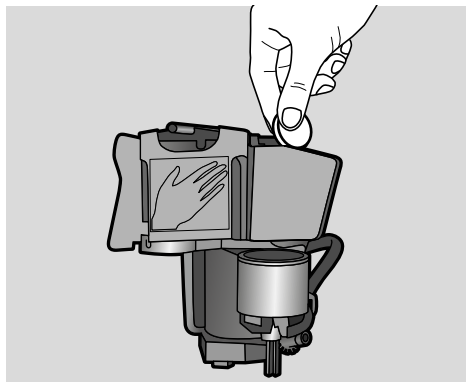
### Upozornění



- **Důležité upozornění:** Pokud neprovedete včasné vyčištění a odvápnění spotřebiče, může dojít k jeho poškození.  
**Důležité upozornění:** Pokud neprovedete včasné vyčištění a odvápnění spotřebiče, bude uzamčen. Na displeji se zobrazí zpráva „Spotřebič uzamčen“.  
Pokud dojde k uzamčení spotřebiče, můžete jej opět používat až po provedení servisního programu.
- **Upozornění!** Pro každý ze servisních programů použijte odvápňovací a čisticí prostředky Calc'nClean podle pokynů a dodržujte (příslušné) bezpečnostní informace.
- Nesmí dojít k požití těchto prostředků.
- K odvápňování nikdy nepoužívejte ocet či prostředky s obsahem octa ani kyselinu citrónovou či prostředky s obsahem kyseliny citrónové.
- K čištění a odvápňování používejte pouze tablety k tomu určené. Tyto tablety byly speciálně vyvinuty pro tento spotřebič a novou zásobu tablet lze objednat prostřednictvím zákaznického servisu. → „Příslušenství“ na straně 10
- Odvápňovací tablety ani jiné prostředky nikdy nekládejte do spařovací jednotky.
- Servisní program nikdy nepřerušujte.
- Před spuštěním servisního programu vyjměte spařovací jednotku, vyčistěte ji a vložte zpět.
- Po ukončení servisního programu otřete spotřebič pomocí měkkého vlhkého hadříku, abyste ihned odstranili veškeré zbytky odvápňovacího prostředku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.
- Nové houbičky na nádobí mohou obsahovat sůl. Soli mohou na nerezovém povrchu vytvořit korozní povlak, proto je nutné hadřík vždy důkladně přepat.
- Pokud dojde k přerušení některého ze servisních programů, např. z důvodu výpadku proudu, postupujte podle pokynů v kapitole Calc'nClean od bodu 10.

## Spuštění funkce Calc'nClean


Doba trvání: cca 40 minut


1. Stiskněte tlačítko **calc'nClean** a podržte je cca 5 sekund.  
Rozsvítí se symbol .
2. Otevřete dvířka, vyjměte odkapávací misku a nádobku na kávovou sedlinu a vyprázdněte je.
3. Vyjměte spařovací jednotku a vyčistěte ji.
4. Do spařovací jednotky vložte čisticí tabletu Siemens a vložte jednotku zpět na místo.



5. Vložte zpět na místo odkapávací misku a nádobku na kávovou sedlinu a zavřete dvířka.  
Rozsvítí se symbol .
6. Vyjměte vodní filtr (pokud jej používáte).
7. Nalijte 0,5 litru vlažné vody do prázdné nádržky na vodu až po značku a rozpustě v ní jednu odvápnovací tabletu Siemens.
8. Vložte nádržku na vodu zpět na místo a pod výpust položte velkou nádobu (cca 1 litr).
9. **calc'nClean** začne blikat, stiskněte **calc'nClean**. Program se spustí a spotřebič se vyčistí a odvápní. **calc'nClean** pulzuje. Celý proces trvá cca 20 minut.  
Rozsvítí se symbol .
10. Nádobu vyprázdněte, otevřete dvířka, vyprázdněte odkapávací misku a vraťte ji zpět na místo.

11. Dvířka zavřete a pod výpust položte nádobu.

Rozsvítí se symbol .

12. Vyčistěte nádržku na vodu a vložte nový vodní filtr (pokud jste jej vyjmuli).  
→ Obr. 7
13. Naplňte ji čerstvou neperlivou vodou až po značku „max“. Pod výpust opět vložte nádobu.
14. **calc'nClean** začne blikat, stiskněte **calc'nClean**. Program se spustí a spotřebič vyčistí a vypláchne. **calc'nClean** pulzuje. Celý proces trvá cca 20 minut.  
Rozsvítí se symbol .
15. Odkapávací misku a nádobku na kávovou sedlinu vyprázdněte, vyčistěte a vložte zpět na místo. Program byl dokončen. Spotřebič je opět připraven k použití.

## Co dělat v případě poruchy?


Závady mají často jednoduché vysvětlení. Než zavoláte zákaznický servis, nahlédněte do přehledu závad a pokuste se závadu napravit sami.

Přečtěte si prosím důkladně bezpečnostní informace na začátku tohoto návodu k použití.

### Přehled závad

Problém	Důvod	Kroky k nápravě
Spotřebič nereaguje.	Závada spotřebiče.	Vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě, vyčkejte 5 sekund a opět ji zapojte do zásuvky.
Kvalita kávy nebo mléčné pěny je značně rozdílná.	Nánosy vodního kamene ve spotřebiči. Nastavený stupeň mletí je příliš jemný.	Proveďte odstranění vodního kamene spotřebiče podle pokynů.
Individuálně nastavené množství nápoje do šálku nebylo dodrženo. Výdej kávy se postupně zpomaluje, až pouze kape nebo zcela ustane.	Silné nánosy vodního kamene ve spotřebiči. Vzduch ve vodním filtru.	Nastavte mletí na hrubší stupeň. Proveďte odvápnění spotřebiče podle pokynů v příručce. Ponořte vodní filtr do vody a ponechte jej tam, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky. Filtr opět vložte do nádržky na vodu.
Spotřebič nedávkuje kávu, jen vodu.	Spotřebič nerozeznává prázdný zásobník na zrnkovou kávu. Šachtice kávy spařovací jednotky je ucpaná.	<b>Upozornění:</b> Spotřebič se přizpůsobí zrnkové kávě při následujícím procesu přípravy kávy. Vyčistěte spařovací jednotku. → „Čištění spařovací jednotky“ na straně 20
Káva nemá „crema“ konzistenci.	Zrnková káva nepadá do mlecí jednotky (zrna jsou příliš mastná).	Zlehka poklepejte na zásobník zrnkové kávy. V případě nutnosti změňte typ kávy. Pokud je zásobník na zrnkovou kávu prázdný, vytřete jej suchým hadříkem.
	Nevhodný typ kávy.	Použijte typ kávy s vyšším poměrem kávy robusta.
	Kávová zrna nejsou čerstvě namletá.	Použijte čerstvou zrnkovou kávu.
Káva je příliš „kyselá“.	Stupeň mletí není pro tuto zrnkovou kávu vhodný.	Nastavte mletí na jemnější stupeň.
	Nastavený stupeň mletí je příliš „hrubý“. Nevhodný typ kávy.	Nastavte mletí na jemnější stupeň. Použijte tmavší typ pražených zrn.
Káva je příliš „hořká“.	Káva je namletá příliš jemně.	Nastavte mletí na hrubší stupeň.
	Nevhodný typ kávy.	Změňte typ kávy.
Káva chutná „spáleninou“.	Káva je namletá příliš jemně.	Nastavte mletí na hrubší stupeň.
	Nevhodný typ kávy.	Změňte typ kávy.

## cz Co dělat v případě poruchy?

Mléčné/míchané mléčné nápoje jsou příliš horké. Mléčná pěna je příliš nízká; spotřebič vydává silný zvuk sání.	Ve sklenici nebo šálku je málo mléka.	Použijte větší množství mléka nebo změňte nastavení času pění.
Mléčné/míchané mléčné nápoje jsou příliš studené.	Ve sklenici nebo šálku je mnoho mléka.	Použijte menší množství mléka nebo změňte nastavení času pění.
Spotřebič nedávkuje žádné mléko/mléčnou pěnu.	Pěníč mléka je znečištěný. Pěníč mléka není ponořený v mléce.	Umyjte pěnič mléka v myčce nádobí → „Čištění mléčného systému“ na straně 20 Použijte více mléka; zkontrolujte, zda je pěnič ponořený v mléce. Posuňte výpust směrem dolů.
Vodní filtr není v nádržce na vodu ve správné pozici.	Vodní filtr není správně nainstalován.	Ponořte vodní filtr do vody a ponechte jej tam, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do nádržky na vodu. Zatlačte vodní filtr silněji do držáku nádržky.
Při odstranění odkapávací misky voda odkapává na vnitřní dno spotřebiče.	Odkapávací misku jste vytáhli příliš brzy.	Po posledním vydaném nápoji vyčkejte pár vteřin a teprve pak odkapávací misku vyjměte.
Spařovací jednotku nelze vyjmout.	Spařovací jednotka není v pozici pro vytažení (např. při aktivované ochraně proti mrazu).	Spotřebič opět zapněte.
Spotřebič nelze ovládat, na displeji se mění zpráva.	Spotřebič je přepnutý do demo režimu.	Demo režim deaktivujete stisknutím tlačítka  a jeho podržením alespoň po dobu 5 sekund.
Mlýnek se nezapíná.	Spotřebič je příliš horký.	Vyčkejte 1 hodinu, dokud spotřebič nevychladne.
Dvířka jsou zavřená, ale na displeji se zobrazuje zpráva „Zavřete dvířka“.	Dvířka nejsou správně dovřená. Spotřebič je příliš horký.	Na dvířka zatlačte, aby se správně zavřela. Vyčkejte 1 hodinu, dokud spotřebič nevychladne.
Na displeji se zobrazuje zpráva: „Vyprázdněte misky“, přestože jsou misky prázdné. Co dělat?	Vyprázdnění není detekováno, pokud je spotřebič vypnutý.	Spotřebič zapněte, odkapávací misku vyjměte a znovu vložte do spotřebiče.



Na displeji se zobrazuje zpráva „Naplňte nádržku vodou“, přestože je nádržka plná.	Nádržka na vodu je špatně umístěna.	Nádržku na vodu vložte správným způsobem.
	V nádržce na vodu je perlívá voda.	Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohoutku.
	V nádržce na vodu se zasekl plovák.	Nádržku na vodu vyjměte a důkladně vyčistěte.
	Nový vodní filtr nebyl propláchnutý podle pokynů.	Vodní filtr propláchněte podle pokynů a spotřebič zapněte.
	Ve vodním filtru je vzduch.	Ponořte vodní filtr do vody (otvorem nahoru) a ponechte jej tam, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do nádržky na vodu. → „Vložení nebo výměna vodního filtru“ na straně 15
	Vodní filtr je starý.	Vložte nový vodní filtr.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Naplňte nádržku vodou“ a blikají ukazatele.	Nádržka na vodu chybí nebo není správně vložena.	Nádržku na vodu vložte správným způsobem.
	Trubky ve spotřebiči jsou suché.	Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohoutku. Do nádržky nelijte perlivou vodu.
	Ve vodním filtru je vzduch.	Ponořte vodní filtr do vody (otvorem nahoru) a ponechte jej, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do nádržky na vodu.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Vyčistit spařovací jednotku“.	Spařovací jednotka je znečištěná.	Vyčistěte spařovací jednotku.
	Mechanismus spařovací jednotky je zatuhlý.	Vyčistěte spařovací jednotku. → „Každodenní péče a čištění“ na straně 19
Na displeji se zobrazuje zpráva „Nesprávné napětí“.	V budově je nesprávné napětí.	Spotřebič můžete provozovat pouze při napětí 220 V - 240 V.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Spotřebič je příliš studený“.	Okolní teplota je příliš studená.	Spotřebič můžete provozovat při teplotě > 5 °C.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Restartujte spotřebič“; LED ukazatele blikají.	Spařovací jednotka je velmi znečištěná nebo ji nelze vyjmout.	Spotřebič vypněte a zapněte. Případně spařovací jednotku vyčistěte.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Restartujte spotřebič“; LED ukazatel nesvítí.	Závada spotřebiče.	Restartujte spotřebič.
Pokud se vám nedaří problém vyřešit, vždy prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Telefonní číslo naleznete na poslední straně tohoto návodu.		




## Zákaznický servis

### Technické údaje

Elektrické zapojení (napětí - frekvence)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon ohřivače	1300 W
Maximální statický tlak čerpadla	15 barů
Maximální kapacita nádržky na vodu (bez filtru)	1.3 l
Maximální kapacita zásobníku na zrnkovou kávu	≈ 250 g
Délka napájecího kabelu	100 cm
Rozměry (V x Š x H)	37.3 x 24.9 x 42.8 cm
Hmotnost prázdného spotřebiče	cca 8-9 kg
Typ mlýnku	Keramika/ocel


### Číslo E-Nr. a FD

Při volání vždy uvádějte celé číslo spotřebiče (E-Nr.) i jeho výrobní číslo (FD), abychom vám mohli správně pomoci. Tyto údaje naleznete na typovém štítku . (→ Obr. **2**)

Abyste neplýtvali čas dlouhým hledáním, můžete si údaje o vašem spotřebiči a telefonní číslo zákaznického servisu zapsat zde pro případ, že je budete potřebovat.

E-Nr.

FD

Zákaznický servis 

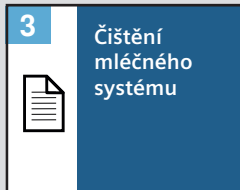
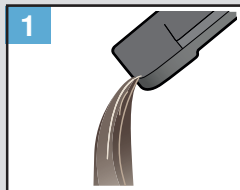
Kontaktní informace k zákaznickému servisu naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

### Záruka

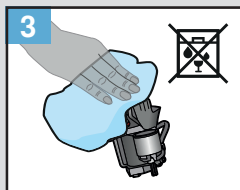
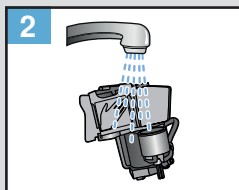
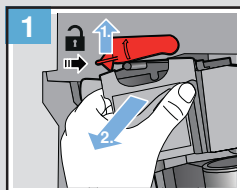
Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. V případě reklamace v rámci záruční lhůty je nutné předložit doklad o koupi.

Změny vyhrazeny.

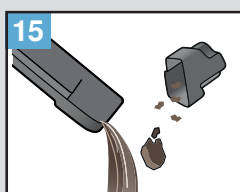
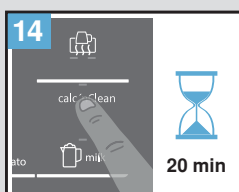
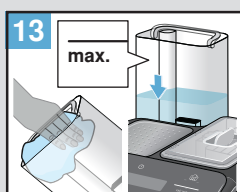
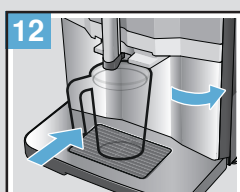
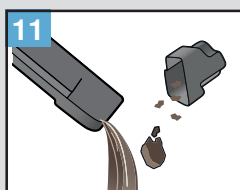
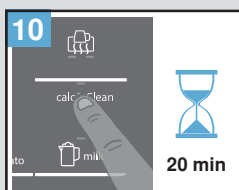
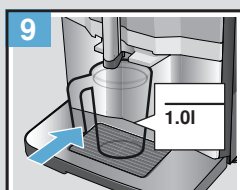
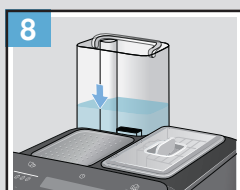
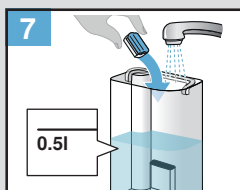
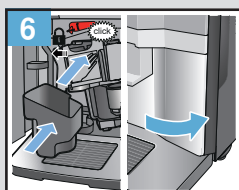
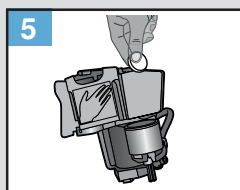
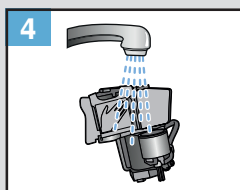
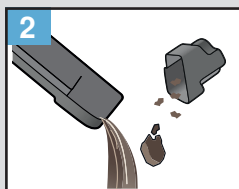
Každodenní  
čištění  
spařovací  
jednotky



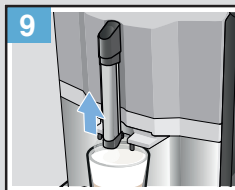
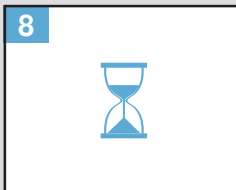
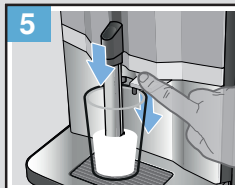
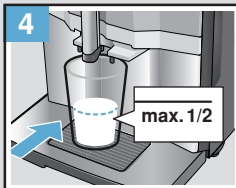
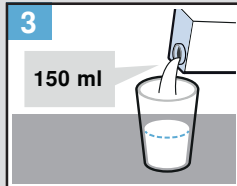
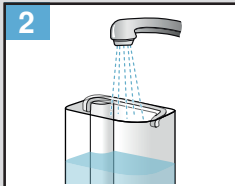
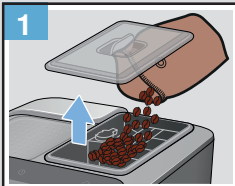
Čištění nádoby  
na kávovou  
sedlinu 1x  
týdně



Servisní  
programy  
Calc 'n' clean  
≈ 40 min

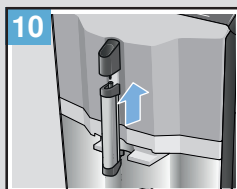
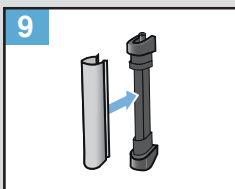
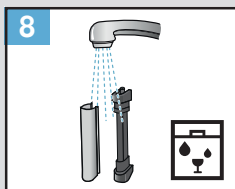
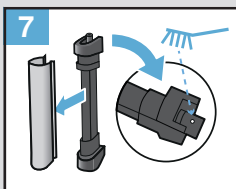
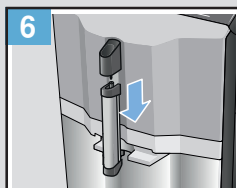
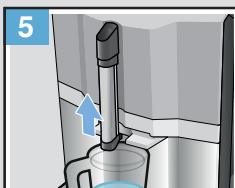
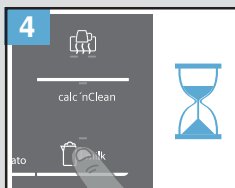
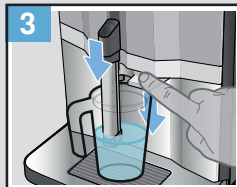
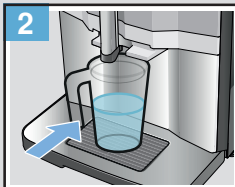


## Příklad přípravy Latte Macchiato



## Čištění mléčného systému

≈ 2 min



**SIEMENS**



# BRITA INTENZA

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>

cz Návod k použití



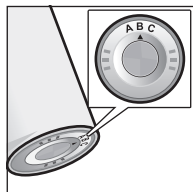
## Vážení milovníci kávy,

při přípravě aromatické kávy hraje důležitou roli voda, kterou použijete. Konec konců její podíl v šálku kávy tvoří 98 %.

To je důvod, proč vám doporučujeme používat filtrační patrony BRITA INTENZA, které byly navrženy speciálně pro váš spotřebič. Patrona podporuje optimální rozvinutí aroma a v maximální možné míře chrání váš spotřebič před usazováním vodního kamene.



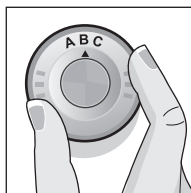
Použití filtračních patron BRITA INTENZA nejen sníží obsah vápníků, ale zároveň z vodovodní vody odfiltruje látky, které oslabují aroma a chuť vaší kávy, např. chlór. Obsah vápníku ve vodě má zásadní vliv na aroma a pěnu kávy, proto je filtrační patrona BRITA INTENZA na spodní straně opatřena aromatickým kroužkem (Obr. 1). Otočením tohoto kroužku můžete nastavit optimální úroveň aroma (A, B nebo C) v závislosti na tvrdosti vody z vodovodu.



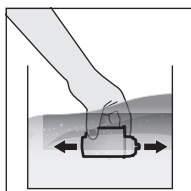
Ke zjištění optimálního nastavení aromatického kroužku použijte přiložený testovací proužek.

- 1 Ponořte testovací proužek na 10 sekund do vodovodní vody a před odečtením výsledku počkejte asi 1 minutu.
- 2 Nyní porovnejte tvrdost vody:
  - Úroveň 1 a 2 – nastavení kroužku A
  - Úroveň 3 – nastavení kroužku B
  - Úroveň 4 – nastavení kroužku C
- 3 Poznamenejte si výsledek testu pro budoucí výměnu filtru zaškrtnutím odpovídajícího políčka.

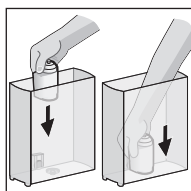
## Filtrační patrona BRITA INTENZA má jednoduché použití. Stačí postupovat následovně:



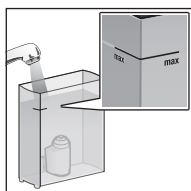
Otočením nastavte aromatický kroužek na spodní straně filtrační patrony na správnou úroveň.



Ponořte celou filtrační patronu do studené vody a jemně s ní pohybujte, aby se odstranily všechny vzduchové bubliny.





Poté rukou (nebo pomocí odměrné lžičky, pokud ji máte po ruce) pevně zatlačte filtrační patronu do nádržky na vodu.



Nyní vyjměte nádržku na vodu a naplňte ji studenou vodou až po značku „max“.

**Důležité upozornění:** Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba před první přípravou kávy nebo espressa propláchnout vodou. Správný postup naleznete v návodu. Jakmile se na displeji zobrazí zpráva, že je potřeba vyměnit vodní filtr, nebo nejpozději po uplynutí 2 měsíců již patrona nemá potřebnou účinnost. Filtrační patronu BRITA INTENZA je třeba vyměnit jednak z hygienických důvodů, jednak proto, aby nedošlo k zanesení spotřebiče vodním kamenem (a následnému poškození). Při každé výměně patrony je bezpodmínečně nutné postupovat podle výše uvedených pokynů.

 Použité filtrační patrony BRITA INTENZA lze likvidovat s běžným  domácím odpadem.

Náhradní kartuše obdržíte v obchodě nebo u našeho zákaznického servisu.

**Důležité upozornění:** Je nezbytně nutné přečíst si v návodu oddíl o vodním filtru, abyste se seznámili s přesným nastavením vašeho spotřebiče.

Před spuštěním servisního programu (např. „Čištění“ nebo „Odvápnění“) je třeba vyjmout filtrační patronu.

---

### Důležité poznámky

- Náhradní filtrační patrony uchovávejte vždy na chladném a suchém místě v původním zataveném obalu.
- Filtrační patronu BRITA INTENZA je možné používat pouze pro vodu z vodovodu upravenou ve vodárně. Tato pitná voda podléhá neustálým kontrolám a splňuje zákonné požadavky na kvalitu pitné vody. Pokud je uživateli doporučeno převařovat vodu z vodovodu, je třeba převařit také vodu filtrovanou systémem BRITA. Po odvolání tohoto doporučení je třeba automat na espresso kompletně vyčistit a vložit novou filtrační patronu.
- Filtrujte pouze studenou vodu.
- Nádržku na vodu čistěte pravidelně.
- Nezapomeňte, že pro určité skupiny lidí se obecně doporučuje vodu z vodovodu převařovat (např. pro osoby s oslabeným imunitním systémem). Totéž platí pro filtrovanou vodu.
- Poznámky pro dialyzované pacienty a osoby s onemocněním ledvin: Během filtračního procesu může docházet k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Pokud trpíte ledvinovým onemocněním nebo musíte dodržovat zvláštní draslíkovou dietu, doporučujeme nejprve se poradit s ošetřujícím lékařem.
- Pokud jste automat na espresso nepoužívali delší dobu (byli jste například na dovolené), doporučujeme vylít všechnu zbylou neprefiltrovanou vodu a filtrační patronu nechat v nádržce na vodu. Před dalším použitím automatu vyjměte filtrační patronu z nádržky na vodu, vyčistěte nádržku a propláchněte filtrační patronu podle postupu uvedeného v návodu.
- Nezapomeňte, že voda je potravinářský výrobek. Vodu v nádržce spotřebujte během 1 dne.
- Prosíme o pochopení, že nemůžeme přijmout žádnou zodpovědnost ani uznat záruku, pokud nebudete dodržovat naše doporučení týkající se používání a výměny filtračních patron BRITA INTENZA.

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek k **běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněně odstraněn pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpозději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na <http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.



## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provedením při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a požizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [siemens.spotrebice@bshg.com](mailto:siemens.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/cz>.

Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

**SIEMENS**



**Plno automatický kávovar**

**TI313219RW**

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

sk Návod na použitie



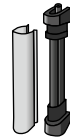
A



B

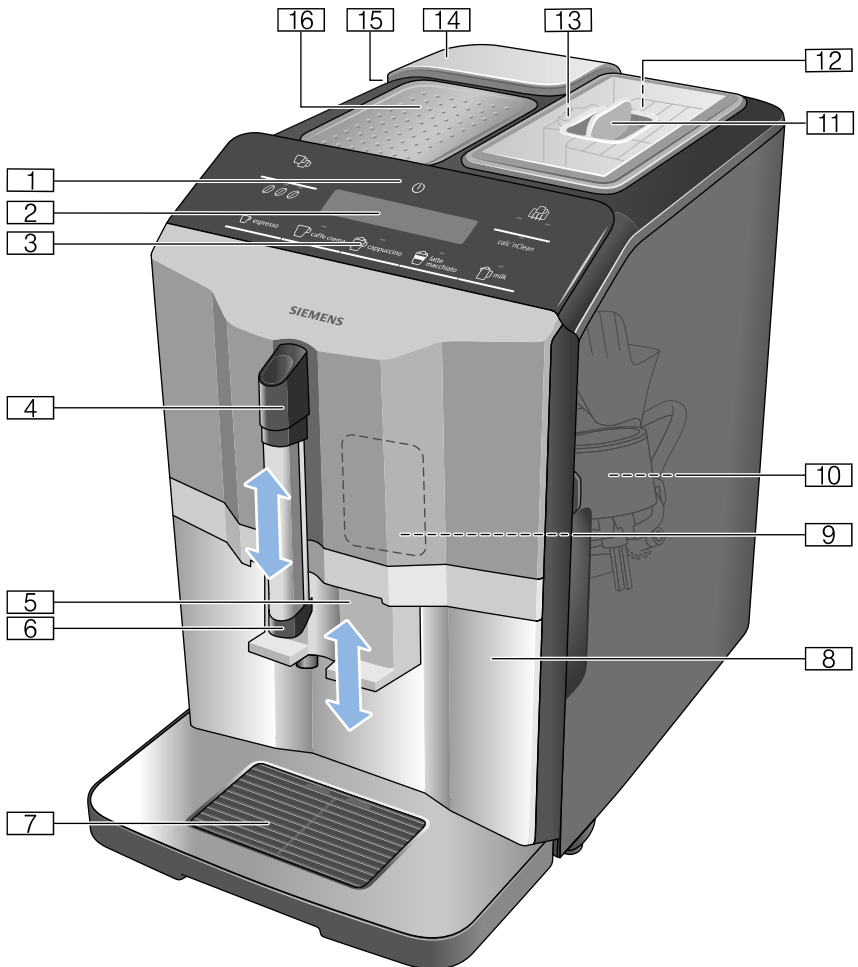


C

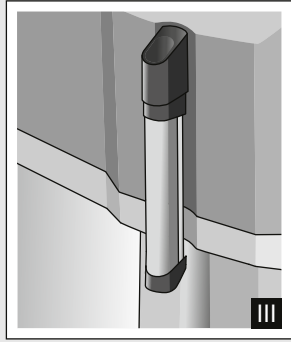
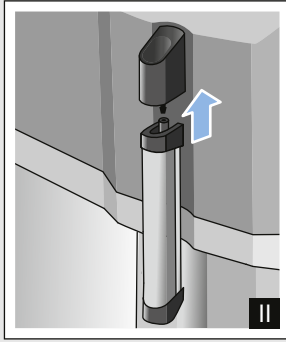
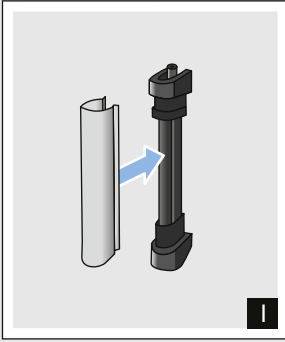


D

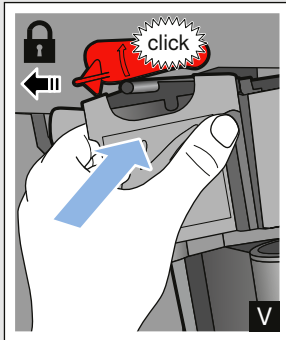
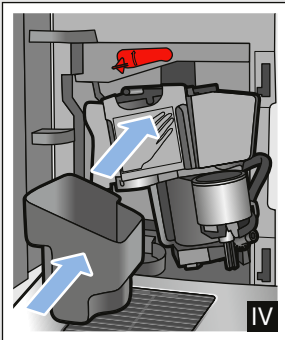
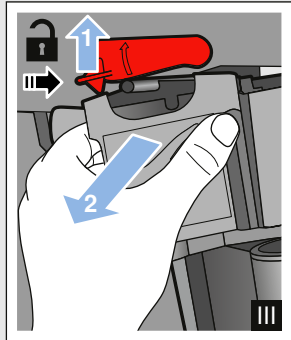
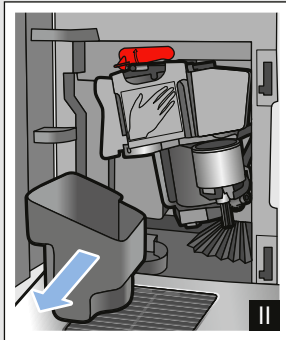
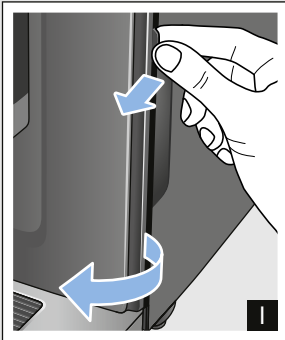
1



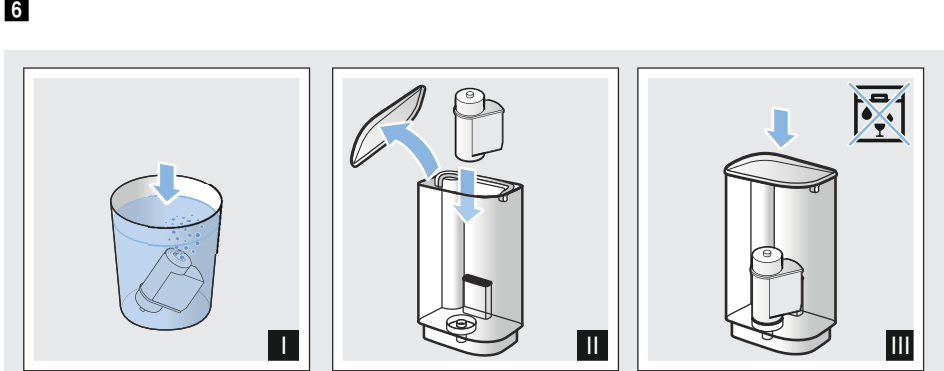
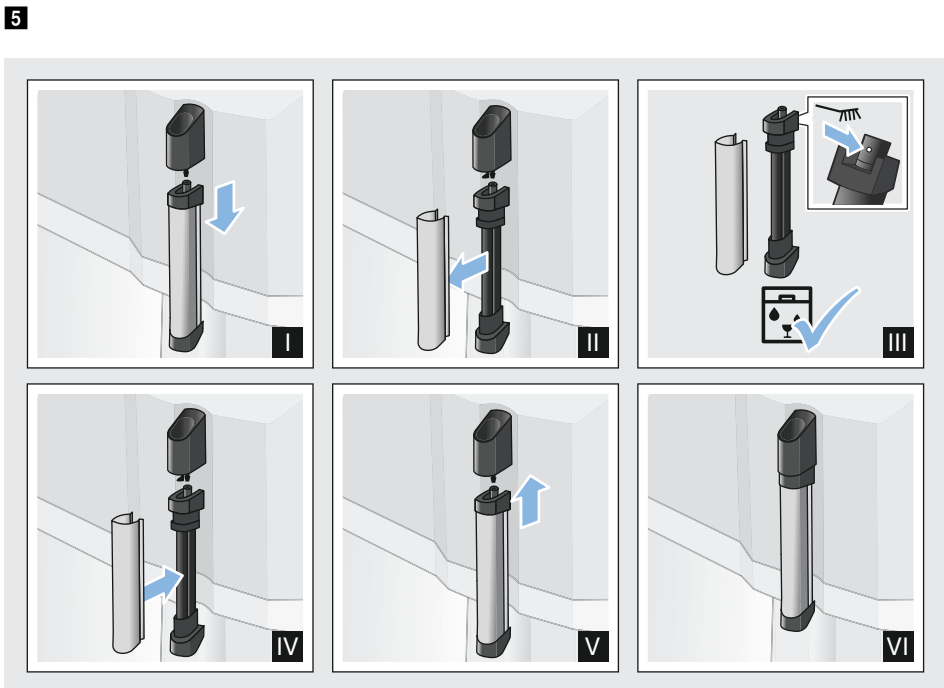
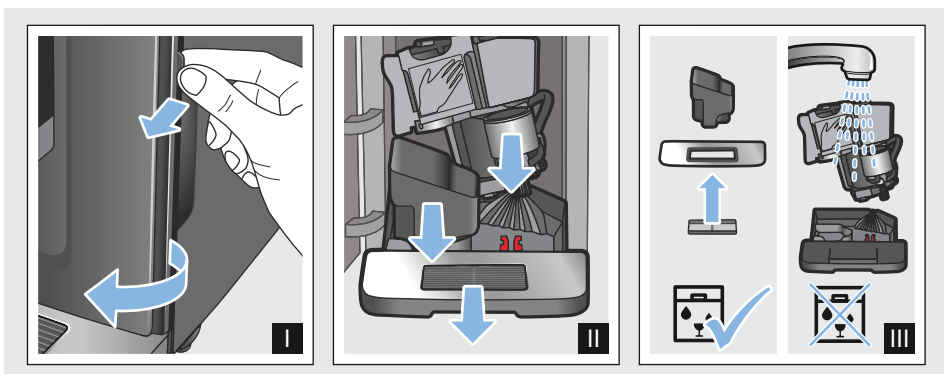
2















3



4



 Použitie podľa určenia . . . . .	6	 Každodenná starostlivosť a čistenie .19	
 Dôležité bezpečnostné pokyny . . . . .	6	Čistiace prostriedky . . . . .	19
 Ochrana životného prostredia . . . . .	8	Čistenie spotrebiča . . . . .	19
Úspora energie . . . . .	8	Čistenie misky na odkvapkávanie a nádobky na kávovú usadeninu. . . . .	20
Ekologická likvidácia spotrebiča . . . . .	8	Čistenie mliečneho systému . . . . .	20
 Zoznámenie sa so spotrebičom . . . . .	8	Čistenie jednotky na sparovanie . . . . .	20
Súčasti dodávky . . . . .	8	 Servisné programy . . . . .	21
Montáž a súčasti spotrebiča . . . . .	9	Spustenie funkcie Calc'nClean . . . . .	22
Ovládací panel . . . . .	9	 Čo robiť v prípade poruchy? . . . . .	23
 Príslušenstvo . . . . .	10	 Zákaznícky servis . . . . .	26
 Pred uvedením do prevádzky . . . . .	11	Technické údaje . . . . .	26
Montáž a pripojenie spotrebiča . . . . .	11	Číslo E-Nr. a FD. . . . .	26
Uvedenie spotrebiča do prevádzky . . . . .	11	Záruka . . . . .	26
 Obsluha spotrebiča . . . . .	12		
Príprava kávy z čerstvo zomletej zrnkovej kávy . . . . .	12		
Príprava nápojov s mliekom . . . . .	13		
Nastavenie nápojov . . . . .	14		
Vodný filter. . . . .	15		
Ochrana pred mrazom . . . . .	16		
 Nastavenie spotrebiča. . . . .	16		
Automatické vypnutie . . . . .	16		
Zapnutie/vypnutie zvukovej signalizácie . . . . .	17		
Nastavenie jazyka . . . . .	17		
Nastavenie tvrdosti vody . . . . .	18		
Obnovenie základného nastavenia . . . . .	18		



## Použitie podľa určenia

Po vybalení skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený.

Nepripájajte spotrebič do siete, ak bol pri preprave poškodený.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Používajte tento spotrebič iba vo vnútri pri izbovej teplote a v nadmorskej výške nižšej ako 2000 m.



## Dôležité bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a nechajte si ho na neskoršie nahliadnutie. Pri prípadnom odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe nezabudnite odovzdať aj tento návod na použitie. Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností alebo vedomostí môžu spotrebič používať iba pod dohľadom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené a pochopili riziká, ktoré z použitia môžu vyplývať. Udržujte deti mladšie ako 8 rokov mimo dosah spotrebiča a siet'ového kábla a nenechávajte ich spotrebič prevádzkovať. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov. Staršie deti musia byť pod dozorom.




## **Upozornenie** **Nebezpečenstvo úrazu** **elektrickým prúdom!**

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Zaistite, aby uzemňovací systém domovej elektrickej inštalácie bol predpisovo inštalovaný.
- Spotrebič pripájajte a uvádzajte do prevádzky len podľa údajov uvedených na výrobnom štítku. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť nahradený príslušným sieťovým káblom, a to prostredníctvom zákazníckeho servisu.
- Spotrebič používajte len v prípade, že sieťový prívod ani vlastný spotrebič nie sú poškodené. V prípade poruchy okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku a vypnite poistku.
- Aby nedošlo k úrazu, smie tento spotrebič opravovať iba technik nášho zákazníckeho servisu.
- Spotrebič ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

## **Upozornenie** **Riziko magnetizmu!**

Spotrebič obsahuje permanentné magnety, ktoré môžu ovplyvniť elektronické implantáty, ako napr. kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Užívatelia elektronických implantátov sa nesmú zdržiavať bližšie ako 10 cm od spotrebiča a vyňatej nádržky na vodu.

 **Upozornenie!**  
**Nebezpečenstvo udusenía!**  
Obalový materiál nenechávajte deťom na hranie. Drobné súčasti je možné ľahko prehltnúť, bezpečne ich preto uschovajte z dosahu detí.

## **Upozornenie!** **Nebezpečenstvo popálenia!**

- Mliečny systém sa pri prevádzke veľmi zohrieva. Po použití ho nechajte najskôr vychladnúť, až potom sa ho dotýkajte.
- Po použití môžu byť povrchy, ako napríklad ohrievač šálok, ešte chvíľu horúce.

## **Upozornenie!** **Nebezpečenstvo zranenia!**

- Následkom nesprávneho použitia tohto spotrebiča môže dôjsť k úrazu.
- Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte.



## Ochrana životného prostredia

### Úspora energie

- Ak spotrebič nepoužívate, vypnite ho.
- Nastavte interval pre automatické vypnutie na čo najkratšiu dobu.
- Ak je možné neprerušujte proces vydávania kávy alebo mliečnej peny. Predčasné prerušenie procesu spôsobuje vyššiu spotrebu energie a viac vody v miske na odkvapkávanie.
- Pravidelne spotrebič odvápnujte, zabránite tak tvorbe nánosu vodného kameňa. Vodný kameň by spôsobil vyššiu spotrebu energie.

### Ekologická likvidácia spotrebiča

Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa týka použitých elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad - WEEE). Táto smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu v celej EÚ.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa, prosím, informujte u svojho odborného predajcu.



## Zoznamenie sa so spotrebičom

V tejto kapitole nájdete prehľad rozsahu dodávky, montážne pokyny a súčasti vášho spotrebiča. Rovnako tu budete informovaní o rozličných ukazovateľoch.

**Upozornenie:** V závislosti od typu spotrebiča sú možné odchýlky vo farbe a detailoch.

### O návode na použitie:

Prednú a zadnú stranu návodu si môžete rozložiť. Obrázky sú označené číslicami, ktoré sa vzťahujú k informáciám v návode na použitie.

Príklad: → Obr. **1**

### Súčasti dodávky

→ Obr. **1**

- A** Plno automatický kávovar
- B** Prúžok na testovanie tvrdosti vody
- C** Návod na použitie
- D** Penič mlieka

## Montáž a súčasti spotrebiča




→ Obr. 2

- 1 Tlačidlo zap/vyp (pohotovostný režim)
- 2 Displej
- 3 Ovládací panel
- 4 Držiak peniča mlieka
- 5 Výpust kávy, výškovo nastaviteľný
- 6 Penič mlieka (držiak, penič, kryt), výškovo nastaviteľný

- 7 Miska na odkvapkávanie (nádobka na kávovú usadeninu, mriežka na odkvapkávanie, plech na odkvapkávanie, plavák)
- 8 Dvierka komory na sparovanie
- 9 Výrobný štítok
- 10 Jednotka na sparovanie
- 11 Veko na uchovanie arómy
- 12 Zásobník na zrnkovú kávu
- 13 Otočný volič pre nastavenie stupňa mletia
- 14 Kryt nádržky na vodu
- 15 Nádržka na vodu
- 16 Ohrievač šálok

## Ovládací panel

Dotykovým ovládaním na paneli môžete napr. vybrať a spustiť výdaj nápoja alebo nastaviť intenzitu kávy.

Tlačidlo	Význam
	Zapnutie a vypnutie spotrebiča Pri zapnutí aj vypnutí sa spotrebič automaticky prepláchne. K prepláchnutiu spotrebiča nedôjde v týchto situáciách: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ak je spotrebič pri zapnutí stále zahriaty alebo</li> <li>■ ak nedošlo pred vypnutím spotrebiča k výdaju kávy.</li> </ul> Potom, čo sa na ovládacom paneli rozsvietia ukazovatele tlačidiel pre výber nápojov, je spotrebič pripravený na použitie. Spotrebič je vybavený funkciou automatického vypnutia. → „Výber automatického vypnutia spotrebiča“ na strane 16
<b>espresso</b>	Výdaj espressa
<b>caffè crema</b>	Výdaj caffè crema alebo navigácia na displeji “<” (späť bez uloženia).
<b>cappuccino</b>	Výdaj cappuccina alebo navigácia na displeji “▼” (navigácia smerom dole).
<b>latte macchiato</b>	Výdaj latte macchiato alebo navigácia na displeji “ok” (potvrdenie a uloženie).
<b>milk</b>	Napenenie mlieka
	Intenzita kávy Nastavenie intenzity kávy → „Ovládanie spotrebiča“ na strane 12
<b>calc'nClean</b>	Spustenie servisného programu Začne blikať, hneď ako je nutné spustiť servisný program. → „Servisný program Calc'nClean“ na strane 22
	Výroba 2 šálok espressa alebo caffè crema naraz. Šálky umiestniť pod výpust vedľa seba → „Ovládanie spotrebiča“ na strane 12



Tento plno automatický kávovar je vybavený ohrievačom šálok, ktorý je možné pomocou tlačidla manuálne zapnúť alebo vypnúť. Hneď ako ohrievač šálok zapnete, tlačidlo sa rozsvieti.

**Upozornenie!****Nebezpečenstvo popálenia!**

Ohrievač šálok sa veľmi zahrieva!

**Upozornenie:** Aby sa šálky zahriali na optimálnu teplotu, pokladajte ich dnom na ohrievač šálok.

**Displej**

Rozsvieti sa vo chvíli, keď je potrebné do nádržky doplniť vodu, keď nie je nádržka na vodu vložená do spotrebiča alebo keď je treba vymeniť vodný filter. Na displeji sa zobrazí správa.



Rozsvieti sa vo chvíli, keď je potrebné vyprázdniť misku na odkvapkávanie. Rozbliká sa, ak sú otvorené dvierka jednotky na sparovanie.




 espresso

súvislo svieti Spotrebič je pripravený na používanie, môžete vybrať nápoje.

pulzuje Prebieha výdaj nápoja.

bliká Čakanie pred akciou, napr. u funkcie calc'nClean.  
nesvieti Nie je k dispozícii.

**Displej**

Displej  zobrazuje vybrané nápoje, nastavenie a možnosti nastavenia, ako aj správy o prevádzkovom stave spotrebiča.

Displej tiež vyzýva užívateľa, aby vykonal určité kroky.

Na displeji sa zobrazujú jednotlivé kroky pre vykonanie konkrétnej úlohy.

Ak bola potrebná úloha vykonaná, napr. „Doplnenie vody do nádržky“, príslušná správa zmizne.

**Príslušenstvo**

Nasledujúce príslušenstvo si môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v našom zákazníckom servise.

Príslušenstvo	Objednávacie číslo	
	Obchod	Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TZ80001N	00311769
Tablety na odstraňovanie vodného kameňa	TZ80002N	00311819
Vodný filter	TZ70003	00575491
Servisná sada	TZ80004	00576330

Kontaktné informácie k zákazníkemu servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.



## Pred uvedením do prevádzky

V tejto kapitole sa dozviete, ako váš spotrebič uviesť do prevádzky.

**Upozornenie:** Používajte spotrebič iba v priestoroch chránených pred mrazom. Ak bol váš spotrebič prevážaný alebo uchovávaný pri teplotách nižších ako 0 °C, pred jeho uvedením do prevádzky počkajte aspoň 3 hodiny.

### Montáž a pripojenie spotrebiča

1. Odstráňte všetok ochranný obalový materiál.
2. Umiestnite spotrebič na rovnú vode odolnú plochu, ktorá znesie jeho záťaž.
3. Použitím sieťovej zástrčky pripojte spotrebič priamo do uzemnenej zásuvky, ktorá bola riadne inštalovaná.

**Upozornenie:** Po zapojení vždy počkajte (približne 5 sekúnd).

### Uvedenie spotrebiča do prevádzky

#### Pripojenie peniča mlieka

→ Obr. 3

1. Vyberte jednotlivé časti peniča mlieka z vrečka.
2. Penič mlieka zmontujte.
3. Pripojte penič mlieka k prednej časti spotrebiča.

#### Naplnenie zásobníka na zrnkovú kávu

Pomocou tohto spotrebiča je možné pripravovať kávové nápoje zo zrnkovej kávy.

1. Otvorte viečko [11] zásobníka na zrnkovú kávu [12].
2. Nasypťe do neho zrnkovú kávu.
3. Viečko opäť zatvorte.

### Upozornenie

- Zrnková káva sa pred každým procesom sparovania čerstvo namelie.
- Pre zachovanie optimálnej kvality uchovávajú kávové zrná v starostlivo uzatvorených nádobách na chladnom mieste.
- Zrnkovú kávu je možné skladovať v zásobníku po niekoľko dní, bez toho aby stratila svoju arómu.

### Plnenie nádržky vodou

**Dôležité upozornenie:** Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Pred použitím spotrebiča skontrolujte, či je nádržka na vodu dostatočne naplnená.

1. Opatrne odstráňte kryt nádržky na vodu.
2. Pomocou držadla vyberte nádržku na vodu.
3. Naplňte nádržku vodou až po značku „max“.
4. Vložte nádržku na vodu späť do držiaka, aby bola vo vzpriamenej polohe a uzatvorte ju krytom.

### Nastavenie jazyka

1. Spotrebič zapnite pomocou tlačidla ☺. Na displeji sa zobrazí prednastavený jazyk.
2. Opakovane stlačte tlačidlo “▼” **cappuccino** kým sa na displeji neobjaví požadovaný jazyk.
3. Stlačením tlačidla “ok” **latte macchiato** nastavenie potvrdíte.

Spotrebič sa prepláchne a hneď ako sa na displeji zobrazí správa „Vyberte nápoj“, bude pripravený na používanie.

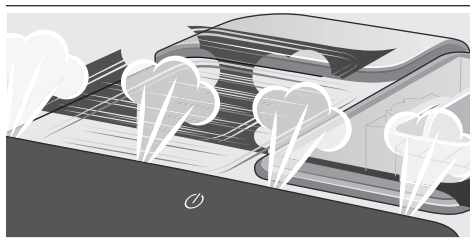
### Upozornenie

- Výber jazyka sa automaticky zobrazí iba pri prvom zapnutí spotrebiča.
- Jazyk môžete kedykoľvek zmeniť. → „Nastavenie“ na strane 16

## Všeobecné informácie

Základné nastavenie plno automatického kávovaru je naprogramované pre podávanie optimálneho výkonu.

- Spotrebič sa po uplynutí konkrétneho času automaticky vypne.
- Pri stlačení akéhokoľvek tlačidla zaznie zvuková signalizácia. Túto je možné vypnúť. → „Nastavenie“ na strane 16
- Ak používate spotrebič prvýkrát alebo ak prebehol servisný program či ste spotrebič dlhšiu dobu nepoužívali, prvý pripravovaný nápoj nedosiahne správnu arómu a neodporúčame vám ho konzumovať.
- Pri prvom použití kávovaru sa vám vytvorí vhodne hustá a pevná pena až po vydaní niekoľkých prvých šálok.
- Po dlhšom používaní sa na vetracích otvoroch môžu začať tvoriť kvapky vody. To je úplne bežné.
- Unikajúca para neznamena poruchu spotrebiča, ale je to z dôvodu koncepcie spotrebiča.



Predtým ako začnete svoj nový spotrebič používať, mali by ste si overiť tvrdosť vody → „Nastavenie“ na strane 16



## Obsluha spotrebiča

V tejto kapitole nájdete pokyny, ako pripravovať kávové a mliečne nápoje. Zároveň tu okrem ochrany proti mrazu nájdete pokyny týkajúce sa nastavenia, vodných filtrov a nastavovania stupňov mletia.

**Upozornenie:** Čerstvo pripravené nápoje môžu byť veľmi horúce.

### Príprava kávy z čerstvo zomletej zrnkovej kávy

Môžete vybrať medzi nápojmi espresso a *caffe crema*. → „Príprava nápojov s mliekom“ na strane 13

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na zrnkovú kávu sú naplnené.

1. Pod výpusť umiestnite šálku.
2. Opakovaným stlačením tlačidla ☉☉☉ zvolíte požadovanú intenzitu kávy.
3. Stlačte tlačidlo **espresso** alebo **caffe crema**. Káva sa sparí a naleje sa do šálky.

Káva sa varí a potom sa rozlieva do šálky.

**Upozornenie:** Ak chcete zastaviť výdaj nápoja skôr, opäť stlačte tlačidlo **espresso** alebo **caffe crema**.

## Príprava nápojov s mliekom

Tento spotrebič je vybavený peničom mlieka. Kávové nápoje môžete pripravovať s mliekom alebo napeneným mliekom.

**Upozornenie:** Odstraňovanie zaschnutých zvyškov mlieka je veľmi ťažké, a preto ich vždy očistite → „Každodenná starostlivosť a čistenie“ na strane 19

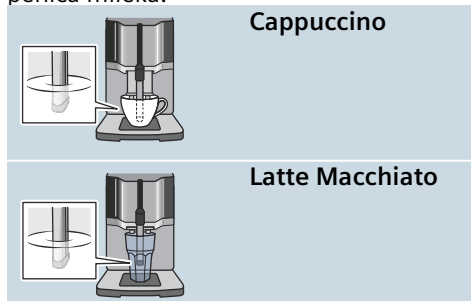
### Upozornenie!

#### Nebezpečenstvo popálenia!




Penič mlieka sa veľmi zahrieva. Držte ho iba za držiak. Po použití ho najprv nechajte vychladnúť, až potom sa ho môžete dotknúť.

#### Kávové nápoje s mliekom

Môžete si vybrať medzi nápojmi cappuccino a latte macchiato. Pritom, prosím, skontrolujte umiestnenie kávového výpustu a peniča mlieka.



Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu a zásobník na zrnkovú kávu sú naplnené. Penič na mlieko je nainštalovaný.

1. Naplňte veľkú šálku alebo veľký pohár cca 100 ml mlieka na cappuccino a cca 150 ml mlieka na latte macchiato.
2. Šálku alebo pohár umiestnite pod výpusť.
3. Zatlačte výpusť kávy a penič mlieka smerom dole.
4. Opakovaným stlačením tlačidla    vyberte požadovanú intenzitu kávy.

5. Stlačte tlačidlo **cappuccino** alebo **latte macchiato**.

Najprv bude mlieko v šálke alebo pohári spenené. Potom dôjde ku sparieniu a naliatiu kávy do šálky alebo pohára.

**Upozornenie:** Ak chcete zastaviť výdaj nápoja skoršie, stlačte opäť tlačidlo **cappuccino** alebo **latte macchiato**.

### Napenenie mlieka

Spotrebič sa zapne. Nádržka na vodu je naplnená. Je nainštalovaný penič na mlieko.


1. Naplňte veľkú šálku alebo veľký pohár cca 100 ml mlieka.
2. Šálku alebo pohár umiestnite pod výpusť.
3. Zatlačte výpusť kávy a penič mlieka smerom dole.
4. Stlačte tlačidlo **milk**. Spotrebič napení mlieko.

**Upozornenie:** Ak chcete zastaviť proces skoršie, stlačte opäť tlačidlo **milk**.

## Nastavenie nápojov

### Príprava dvoch šálok naraz

Predtým ako pripravíte nápoj, môžete vybrať nadávkovanie dvoch šálok naraz.

Stlačením tlačidla  môžete túto funkciu zapnúť alebo vypnúť.


Na 5 sekúnd sa na displeji rozsvietia možnosti „Zapnutie dvoch šálok“ alebo „Vypnutie dvoch šálok“.

Funkciu Dve šálky môžete použiť iba pre **espresso** a **caffè crema**; príslušné tlačidlá sa rozsvietia. Pri zapnutí funkcie dvoch šálok nie je možné dávkovať iné nápoje.

### Upozornenie

- Nápoje sa pripravujú v dvoch krokoch (dve operácie mletia). Počkajte, kým nebude celý proces dokončený.
- Ak do 90 sekúnd Nebude vykonaná žiadna voľba, spotrebič sa automaticky prepne na nastavenie „Vypnutie dvoch šálok“.

### Intenzita kávy

Predtým ako začnete vyrábať nápoj, môžete nastaviť jeho intenzitu: Požadovanú intenzitu kávy vyberiete stlačením tlačidla .

	Veľmi jemná
	Jemná
	Bežná
	Silná
	Veľmi silná
iba u T1305:	
	Extra silná

**Upozornenie:** Vybraná intenzita kávy sa potom používa pre všetky kávové nápoje.

### Veľkosť dávky

Veľkosť dávky svojich nápojov si môžete nastaviť.

Stlačte tlačidlo **espresso** alebo **caffè crema** a podržte ho 3 sekundy.

Pri výdaji nápoja vybrané tlačidlo bliká.

Na displeji sa zobrazuje priebeh procesu:



Po dosiahnutí požadovanej úrovne naplnenia stlačte vybrané tlačidlo pre zastavenie. Novo vybraná veľkosť dávky bude zrejmä až po nadávkovaní ďalšieho nápoja.

**Upozornenie:** Veľkosť dávky je možné vybrať buď pre espresso (25 - 60 ml) alebo pre caffè crema (80 - 200 ml). Spotrebič vždy sparí minimálne množstvo: Espresso cca 25 ml a caffè crema cca 80 ml.

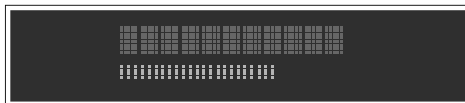
### Doba penenia

Dobu penenia svojich nápojov môžete nastaviť.

**Stlačte tlačidlo** cappuccino, **latte macchiato** alebo **milk** a 3 sekundy ho podržte.

Mlieko sa napení, pričom vybrané tlačidlo bliká.

Na displeji sa zobrazuje priebeh procesu:



Po dosiahnutí požadovaného času penenia stlačte vybrané tlačidlo pre zastavenie.

**Upozornenie:** Nastavenie času penenia nemá vplyv na množstvo kávy.



## Nastavenie stupňa mletia


Tento spotrebič je vybavený nastaviteľným mlynčekom. Umožňuje individuálne nastavenie stupňa mletia.

### Upozornenie!

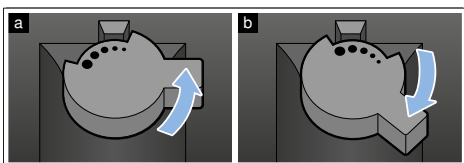
**Nebezpečenstvo poranenia!**

### Upozornenie!

Do mechaniky mlynčeka nikdy nesiahajte. Môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča! Stupeň mletia nastavujte, iba kým je mlynček v prevádzke!

Ak je mlynček práve v prevádzke, môžete nastaviť stupeň mletia pomocou otočného voliča .

- Stupeň pre jemnejšie namletie: otočte proti smeru hodinových ručičiek. (Obr. a)
- Stupeň pre hrubšie namletie: otočte v smere hodinových ručičiek. (Obr. b)



### Upozornenie

- Nové nastavenie nebude ihneď zrejmé, ale prejaví sa až po druhej šálke kávy.
- Jemnejší stupeň mletia nastavte pre tmavo praženú zrnkovú kávu a hrubšie mletie pre svetlejšie praženú zrnkovú kávu

## Vodný filter


→ Obr. 7

Vodný filter znižuje tvorbu usadenín vodného kameňa, znižuje obsah nečistôt vo vode a zlepšuje chuť kávy. Náhradné filtre môžete zakúpiť v špecializovaných predajniach alebo v zákazníckom servise.

## Vloženie alebo výmena vodného filtra

Pred použitím nového filtra je treba tento filter prepláchnuť.

Spotrebič zapnite, naplňte nádržku na vodu.

1. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí správa „Tvrdosť vody“.
3. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**.
4. Opakovane stláčajte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí správa „Vodný filter“.
5. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Na displeji sa zobrazí správa „Aktívny filter“.
6. Ponorte vodný filter (otvorom hore) do nádoby naplnenej vodou a počkajte, kým z neho nevyprchajú všetky vzduchové bublinky. → Obr. 7
7. Potom zasuňte vodný filter do prázdnej nádržky na vodu tak, aby v ňom pevne držal.
8. Naplňte nádržku vodou až po značku „max“.
9. Pod výpusť umiestnite nádobu s objemom aspoň 1,0 l.
10. Stlačte tlačidlo „ok“ **latte macchiato**, ktorým uložíte nastavenie, a spustíte preplachovanie.
11. Stlačte tlačidlo „<“ **caffè crema**, ktorým opustíte ponuku.
12. Vodu z nádoby potom vylejte. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.



## Vybratie vodného filtra

Ak vodný filter vyberiete a nenahradíte ho novým, vyberte, prosím, zodpovedajúcu tvrdosť vody tak, ako je uvedené v kapitole „Nastavenie - Nastavenie tvrdosti vody“.

## Ochrana pred mrazom

Aby ste predišli poškodeniu spôsobenému mrazom v priebehu prepravy a skladovania, najprv spotrebič úplne vyprázdňte.

**Info:** Spotrebič musí byť pripravený na používanie a nádržka na vodu naplnená.

1. Pod výpusť peniča mlieka položte veľkú nádobu a zatlačte penič mlieka smerom dole.
2. Stlačte tlačidlo **milk** a podržte ho aspoň 5 sekúnd. Ukazovateľ tlačidla začne blikať a spotrebič sa začne zahrievať.
3. Hneď ako z peniča mlieka unikne všetka para, vyberte nádržku na vodu.
4. Nechajte spotrebič vychladnúť. Počkajte, kým sa na displeji neobjaví  „Prázdna nádržka na vodu“.
5. Spotrebič vypnite príslušným tlačidlom .
6. Vyprázdňte nádržku na vodu a misku na odkvapkávanie a spotrebič dôkladne vyčistite.

Teraz môžete spotrebič prepraviť alebo uložiť.

**Upozornenie:** Jednotka na sparovanie je teraz zaistená a nie je možné ju vybrať.



## Nastavenie spotrebiča


Tento spotrebič má rôzne možnosti základného nastavenia. Nastavenie spotrebiča si môžete upraviť.

**Upozornenie:** Ak do 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, spotrebič sa bez uloženia automaticky prepne na výber „Vybrať nápoj“. Predchádzajúce nastavenie zostane nezmenené.

Môžete vybrať nasledujúce nastavenia:




### Automatické vypnutie

Po uplynutí určitej doby po poslednom stlačení tlačidla sa spotrebič automaticky vypne. Túto dobu je možné nastaviť v rozmedzí od 15 minút do 4 hodín.





1. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
2. Opakovane stlačte tlačidlo “▼” **cappuccino**, kým sa nezobrazí správa „Automatický pohotovostný režim“.
3. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**.  
Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
4. Stlačte tlačidlo “▼” **cappuccino** a vyberte čas. Nastaviť je možné nasledujúce možnosti:
  - po 15 min.
  - po 30 min. (základné nastavenie)
  - po 1 hod.
  - po 2 hod.
  - po 4 hod.
5. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**.  
Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
6. Stlačte tlačidlo “<” **caffè crema**, ktorým opustíte ponuku.

## Zapnutie/vypnutie zvukovej signalizácie

Kedykoľvek stlačíte tlačidlo, zaznie zvuková signalizácia. Zvukovú signalizáciu môžete zapnúť či vypnúť.




1. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
2. Opakovane stlačte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí možnosť „Zvuk“.
3. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
4. Stlačte tlačidlo  **cappuccino** a vyberte možnosť „Zapnúť zvuk“ alebo „Vypnúť zvuk“.
5. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
6. Stlačte tlačidlo  **caffe crema**, ktorým opustíte ponuku.

## Nastavenie jazyka

1. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
2. Opakovane stlačte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí možnosť „Jazyk“.
3. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
4. Stlačte tlačidlo  **cappuccino** a vyberte požadovaný jazyk.
5. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
6. Stlačte tlačidlo  **caffe crema**, ktorým ponuku opustíte.

## Nastavenie tvrdosti vody

Je dôležité správne nastaviť tvrdosť vody, aby mohol spotrebič presne ukazovať, kedy je potreba spustiť program na odvápnenie. Z výroby je nastavená tvrdosť vody stupňa 4. Skontrolujte tvrdosť vody pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo sa informujte vo vašej vodárni.

1. Namočte priložený testovací prúžok krátko do vody, jemne straste prichytené kvapky a po jednej minúte skontrolujte výsledok. Počet polí na testovacom prúžku, ktoré zmenili farbu, označuje stupeň tvrdosti vody.
2. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
3. Opakovane stlačte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí správa „Tvrdosť vody“.
4. Stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato** nastavenie potvrdíte.
5. Stlačte tlačidlo  **cappuccino** a vyberte tvrdosť vody. Je možné nastaviť nasledujúce možnosti:
  - Tvrdosť vody 1
  - Tvrdosť vody 2
  - Tvrdosť vody 3
  - Tvrdosť vody 4 (základné nastavenie)
  - Vodný filter (ak je používaný)
  - H<sub>2</sub>O-Softener (nastavenie v prípade, že je používaný zmäkčovač)
6. Stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato** nastavenie uložíte.
7. Stlačte tlačidlo „<“ **caffè crema**, ktorým ponuku opustíte.

Táto tabuľka zobrazuje, ako správne priradiť stupeň tvrdosti:




Stupeň	Tvrdosť vody	
	Nemecko (°dH)	Francúzsko (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Stupeň tvrdosti vody môžete kedykoľvek zmeniť.

**Upozornenie:** Pri používaní vodného filtra (viď kapitola „Príslušenstvo“), postupujte takto → „Vodný filter“ na strane 15.

## Obnovenie základného nastavenia

Ak vrátite nastavenie spotrebiča späť do základného nastavenia, bude vaše vlastné nastavenie stratené.

1. Stlačte tlačidlá  a **calc'nClean** a podržte ich aspoň 3 sekundy.
2. Opakovane tlačte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa nezobrazí správa „Obnovenie základného nastavenia“.
3. Výber potvrdíte stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato**. Základné nastavenie je aktivované, zobrazí sa výber jazyka.
4. Opakovane stlačte tlačidlo  **cappuccino**, kým sa na displeji neobjaví požadovaný jazyk.
5. Stlačením tlačidla „ok“ **latte macchiato** nastavenie potvrdíte. Spotrebič sa prepláchne, a hneď ako sa na displeji zobrazí možnosť „Vyberte nápoj“, bude pripravený na používanie.



## Každodenná starostlivosť a čistenie

Pri dobrej starostlivosti a údržbe váš spotrebič bude vyzerat' ako nový a dlho vydrží plne funkčný. V tejto kapitole nájdete pokyny týkajúce sa starostlivosti a údržby vášho spotrebiča.

### Upozornenie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

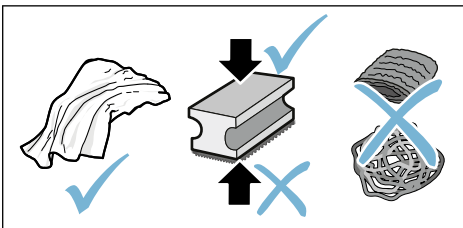
Pred čistením spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Spotrebič nikdy neponárajte do vody. Nepoužívajte parné čističe.

### Čistiace prostriedky

Aby ste sa uistili, že sa rôzne časti povrchu spotrebiča nepoškodia, dodržujte nasledujúce pokyny.

Nepoužívajte:

- Drsné ani brúsne čistiace prostriedky.
- Akékoľvek čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- Tvrdé a drsné hubky alebo drôtenky.



### Upozornenie

- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže spôsobiť na nehrdzavejúcom povrchu tvorbu hrdz. Pred použitím novú umývaciu hubku riadne vypláchnite.
- Vždy okamžite odstráňte nánosy vodného kameňa, kávy, mlieka alebo zvyšky roztoku na čistenie či odvápnenie. Také zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.

### Upozornenie!

V umývačke riadu nemôžete umývať všetky komponenty spotrebiča.

→ Obr. **5** - **7**

#### Tieto časti nedávajte do umývačky riadu:



Nádržka na vodu

Kryt nádržky na vodu

Veko na uchovanie arómy

Jednotka na sparovanie

Miska na odkvapkávanie

#### V umývačke riadu sa môže umývať:



Plech na odkvapkávanie

Mriežka na odkvapkávanie

Nádobka na kávovú usadeninu

max.  
60°C

Plavák

Penič mlieka

Kryt peniča mlieka

## Čistenie spotrebiča

1. Utrite povrch spotrebiča mäkkou vlhkou handričkou.
2. Očistite displej pomocou handričky z mikrovlákná.
3. Poprípade po každom vydanom nápoji utrite výpusť kávy.

### Upozornenie

- Ak je spotrebič po uvedení do prevádzky vychladnutý alebo ak dôjde k jeho vypnutiu po vydaní kávy, automaticky sa prepláchnie. Tento systém je teda samočistiaci.
- Ak nebol spotrebič po dlhšiu dobu používaný (napr. dovolenka), vyčistite riadne celý spotrebič, a to vrátane mliečneho systému a jednotky na sparovanie.

## Čistenie misky na odkvapkávanie a nádobka na kávovú usadeninu

→Obr. 5

**Upozornenie:** Miska na odkvapkávanie a nádobka na kávovú usadeninu by mali byť denne vyprázdnené a vyčistené, čím sa zabráni usadzovaniu nečistôt. Pri častom používaní ich tiež čas od času vyprázdňte, hneď ako je plavák vidieť, alebo hneď ako sa na displeji zobrazí príslušné upozornenie.

1. Otvorte dvierka.
2. Vytiahnite misku na odkvapkávanie s nádobkou na kávovú usadeninu smerom dopredu a von.
3. Vyberte plech na odkvapkávanie s mriežkou.
4. Misku na odkvapkávanie a nádobku na kávovú usadeninu vyprázdňte a vyčistite.
5. Vnútornú časť spotrebiča utrite (oblasť misky na odkvapkávanie).

## Čistenie mliečneho systému

→ Obr. 6

Mliečny systém je treba čistiť po každom použití, aby ste odstránili všetky zvyšky.

### Upozornenie!

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Penič mlieka sa veľmi zahrieva. Držte ho iba za držiak. Po použití ho najprv nechajte vychladnúť, až potom sa ho môžete dotknúť.

1. Naplňte pohár do polovice vodou a položte ho pod výpust.
2. Zatlačte penič mlieka smerom dole.
3. Stlačte tlačidlo **milk**, aby ste vyčistili mliečny systém.
4. Zatlačte penič mlieka smerom hore a nechajte ho vychladnúť.
5. Penič mlieka rozmontujte na jednotlivé časti a dôkladne ich umyte.
6. Jednotlivé časti osušte, znova zmontujte a nainštalujte späť na spotrebič.

### Upozornenie

- Ak chcete zastaviť proces skôr, stlačte opäť tlačidlo **milk**.

- Všetky časti mliečneho systému je možné umývať v umývačke riadu. Zvyšky čistiaceho prostriedku je potom nutné z mliečneho systému dôkladne odstrániť prepláchnutím.

## Čistenie jednotky na sparovanie

→ Obr. 4, → Obr. 5

Okrem automatického čistenia je nutné jednotku na sparovanie pravidelne vyberať a čistiť.

### Upozornenie!

Jednotku na sparovanie umývajte bez použitia čistiacich prostriedkov či látok obsahujúcich ocot alebo kyselinu ani ju neumývajte v umývačke riadu.

Jednotku na sparovanie vyberte:

1. Spotrebič vypnite.
2. Otvorte dvierka komory na sparovanie.
3. Vyberte nádobku na kávovú usadeninu.
4. Zatlačte červenú páčku smerom hore, uchopte jednotku na sparovanie za držiak a opatrne ju vytiahnite.
5. Jednotku na sparovanie dôkladne prepláchnite pod prúdom teplej vody.
6. Dôkladne vyčistite vnútornú časť spotrebiča mokrou handričkou a odstráňte všetky zvyšky kávy.
7. Nechajte jednotku na sparovanie a vnútornú časť spotrebiča vyschnúť.

Vložte jednotku na sparovanie:

1. Jednotku na sparovanie držte iba za držiak.
2. Zatlačte červenú páčku hore, umiestnite pod ňu jednotku na sparovanie a zasuňte ju až na doraz. Páčka musí zapadnúť na miesto.
3. Vráťte nádobku na kávovú usadeninu na miesto a dvierka zatvorte.

**Dôležité upozornenie:** Ak jednotku na sparovanie do spotrebiča nevložíte alebo nevložíte jednotku na sparovanie či misku na odkvapkávanie správne, dvierka nebude možné zatvoriť.



## Servisné programy

Čas od času (častot' závisí na používaní a tvrdosti vody) sa na displeji rozsvieti tlačidlo **calc'nClean**. Na displeji sa zobrazí správa „Vyžadované spustenie funkcie Calc'nClean“.

Spotrebič je treba bezodkladne vyčistiť a odvápniť s použitím príslušného programu.


### Upozornenie

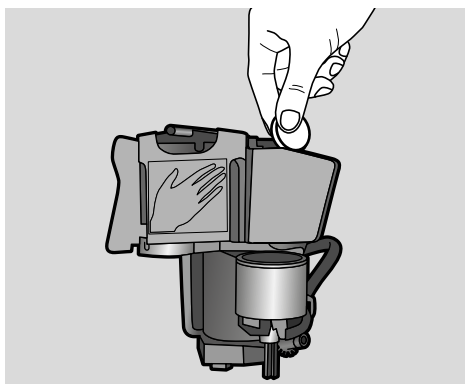
- **Dôležité upozornenie:** Ak nevykonáte včasné vyčistenie a odvápnenie spotrebiča, môže dôjsť k jeho poškodeniu.  
**Dôležité upozornenie:** Ak nevykonáte včasné vyčistenie a odvápnenie spotrebiča, bude uzamknutý. Na displeji sa zobrazí správa „Spotrebič uzamknutý“. Ak dôjde k uzamknutiu spotrebiča, môžete ho opäť používať až po vykonaní servisného programu.
- **Upozornenie!** Pre každý zo servisných programov použite prostriedky na odvápnenie a čistenie Calc'nClean podľa pokynov a dodržujte (príslušné) bezpečnostné informácie.
- Nesmie dôjsť k požitiu týchto prostriedkov:
- Na odvápňovanie nikdy nepoužívajte ocot či prostriedky s obsahom octu ani kyselinu citrónovú či prostriedky s obsahom kyseliny citrónovej.
- Na čistenie a odvápňovanie používajte iba tablety pre to určené. Tieto tablety boli špeciálne vyvinuté pre tento spotrebič a novú zásobu tabliet je možné objednať prostredníctvom zákazníckeho servisu.  
→ „Príslušenstvo“ na strane 10.
- Tablety na odvápnenie ani iné prostriedky nikdy nekladajte do jednotky na sparovanie.
- Servisný program nikdy neprerušujte.
- Pred spustením servisného programu vyberte jednotku na sparovanie, vyčistite ju a vložte späť. Vyčistite penič mlieka.


- Po ukončení servisného programu utrite spotrebič mäkkou vlhkou handričkou, aby ste ihneď odstránili všetky zvyšky prostriedku na odvápnenie. Takéto zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.
- Nové hubky na riad môžu obsahovať soľ. Soľ môže na nehrdzavejúcom povrchu vytvoriť korózny povlak, preto je nutné hubku vždy dôkladne prepláchnuť.
- Ak dôjde k prerušeniu niektorého zo servisných programov, napr. z dôvodu výpadku prúdu, postupujte podľa pokynov v kapitole Calc'nClean od bodu 10.

## Spustenie funkcie Calc'nClean


Doba trvania: cca 40 minút

1. Stlačte tlačidlo **calc'nClean** a podržte ho cca 5 sekúnd. Rozsvieti sa symbol .
2. Otvorte dvierka, vyberte misku na odkvapkávanie a nádobku na kávovú usadeninu a vyprázdnite ich.
3. Vyberte jednotku na sparovanie a vyčistite ju.
4. Do jednotky na sparovanie vložte čistiacu tabletu Siemens a vložte jednotku späť na miesto.




5. Vložte späť na miesto misku na odkvapkávanie a nádobku na kávovú usadeninu a zatvorte dvierka. Rozsvieti sa symbol .
6. Vyberte vodný filter (ak ho používate).
7. Nalejte 0,5 litra vlažnej vody do prázdnej nádržky na vodu až po značku a rozpustíte v nej jednu tabletu na odvápnenie Siemens.
8. Vložte nádržku na vodu späť na miesto a pod výpusť položte veľkú nádobu (cca 1 liter).
9. **calc'nClean** začne blikať, stlačte **calc'nClean**.


Program sa spustí a spotrebič vyčistí a odvápní. **calc'nClean** pulzuje. Celý proces trvá cca 20 minút.

Rozsvieti sa symbol .

10. Nádobu vyprázdnite, otvorte dvierka, vyprázdnite misku na odkvapkávanie a vráťte ju späť na miesto.

11. Dvierka zatvorte a pod výpusť systému položte nádobu.

Rozsvieti sa symbol .

12. Vyčistite nádržku na vodu a vložte nový vodný filter (ak ste ho vybrali). → Obr. 7
13. Naplňte ju čerstvou neperlivou vodou až po značku „max“. Pod výpusť systému opäť vložte nádobu.
14. **calc'nClean** začne blikať, stlačte **calc'nClean**.  
Program sa spustí a spotrebič vyčistí a vypláchne. **calc'nClean** pulzuje. Celý proces trvá cca 20 minút. Rozsvieti sa symbol .
15. Misku na odkvapkávanie a nádobku na kávovú usadeninu vyprázdnite, vyčistite a vložte späť na miesto.  
Program bol dokončený. Spotrebič je opäť pripravený na použitie.



## Čo robiť v prípade poruchy?

Poruchy majú často jednoduché vysvetlenie. Predtým ako zavoláte zákaznicky servis, nahliadnite do prehľadu porúch a pokúste sa poruchu napraviť sami.

Prečítajte si, prosím, dôkladne bezpečnostné informácie na začiatku tohto návodu na použitie.

### Prehľad porúch

Problém	Príčina	Odstránenie
Spotrebič nereaguje.	Porucha spotrebiča.	Vytiahnite zástrčku zo siete, počkajte 5 sekúnd a opäť ju zapojte do siete.
Kvalita kávy alebo mliečnej peny je značne rozdielna.	Nánosy vodného kameňa v spotrebiči.	Vykonajte odstránenie vodného kameňa spotrebiča podľa pokynov.
Individuálne nastavené množstvo nápoja do šálky nebolo dodržané. Výdaj kávy sa postupne spomaľuje, až iba kvapká alebo úplne ustane.	Nastavený stupeň mletia je príliš jemný.	Nastavte mletie na hrubší stupeň.
	Silné nánosy vodného kameňa v spotrebiči.	Vykonajte odvápnenie spotrebiča podľa pokynov v príručke.
	Vzduch vo vodnom filtri.	Ponorte vodný filter do vody a nechajte ho, kým z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do nádržky na vodu.
Spotrebič nedávkuje kávu, len vodu.	Spotrebič nerozoznáva prázdny zásobník na zrnkovú kávu.	Zrnkovú kávu doplňte. <b>Upozornenie:</b> Spotrebič sa prispôbí zrnkovej káve pri nasledujúcom procese prípravy kávy. Vyčistite jednotku na sparovanie. → „Čistenie jednotky na sparovanie“ na strane 20
	Šachta kávy jednotky na sparovanie je upchatá.	
	Zrnková káva nepadá do jednotky na mletie (zrná sú príliš masťné).	Zľahka poklepte na zásobník zrnkovej kávy. V prípade nutnosti zmeňte typ kávy. Ak je zásobník na zrnkovú kávu prázdny, vytrite ho suchou handričkou.
Káva nemá „crema“ konzistenciu.	Nevhodný typ kávy.	Použite typ kávy s vyšším pomerom kávy robusta.
	Kávové zrná nie sú čerstvo upražené.	Použite čerstvú zrnkovú kávu.
Káva je príliš „kyslá“.	Stupeň mletia nie je pre túto zrnkovú kávu vhodný. Nastavený stupeň mletia je príliš „hrubý“.	Nastavte mletie na jemnejší stupeň.
	Nevhodný typ kávy.	Použite tmavší typ pražených zŕn.
Káva je príliš „horká“.	Káva je namletá príliš jemne.	Nastavte mletie na hrubší stupeň.
	Nevhodný typ kávy.	Zmeňte typ kávy.
Káva má chuť „spáleniny“.	Káva je namletá príliš jemne.	Nastavte mletie na hrubší stupeň.
	Nevhodný typ kávy.	Zmeňte typ kávy.

## sk Čo robiť v prípade poruchy?

Mliečne/miešané mliečne nápoje sú príliš horúce. Mliečna pena je príliš nízka; spotrebič vydáva silný zvuk satia.	V pohári alebo šálke je príliš málo mlieka.	Použite väčšie množstvo mlieka alebo zmeňte nastavenie času penenia.
Mliečne/miešané mliečne nápoje sú príliš studené.	V pohári alebo šálke je príliš mnoho mlieka.	Použite menšie množstvo mlieka alebo zmeňte nastavenie času penenia.
Spotrebič nedávkuje žiadne mlieko/mliečnu penu.	Penič mlieka je znečistený. Penič mlieka nie je ponorený v mlieku.	Umyte penič mlieka v umývačke riadu. → „Čistenie mliečného systému“ na strane 20. Použite viac mlieka; skontrolujte, či je penič ponorený v mlieku. Posuňte výpusť smerom dole.
Vodný filter nie je v nádržke na vodu v správnej pozícii.	Vodný filter nie je správne nainštalovaný.	Ponorte vodný filter do vody a nechajte ho, kým z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do nádržky na vodu. Zatlačte vodný filter silnejšie do držiaka nádržky.
Pri odstránení misky na odkvapkávanie voda odkvapkáva na vnútorné dno spotrebiča.	Misku na odkvapkávanie ste vytiahli príliš skoro.	Po poslednom vydanom nápoji počkajte pár sekúnd a až potom misku na odkvapkávanie vyberte.
Jednotku na sparovanie nie je možné vybrať.	Jednotka na sparovanie nie je v pozícii pre vytiahnutie (napr. pri aktivovanej ochrane proti mrazu).	Spotrebič opäť zapnite.
Spotrebič nie je možné ovládať, na displeji sa menia správy.	Spotrebič je prepnutý do demo režimu.	Demo režim deaktivujete stlačením tlačidla  a jeho podržaním aspoň po dobu 5 sekúnd.
Mlynček sa nezapína.	Spotrebič je príliš horúci.	Počkajte 1 hodinu, kým spotrebič nevychladne.
Dvierka sú zatvorené, ale na displeji sa zobrazuje správa „Zatvorte dvierka“.	Dvierka nie sú správne dovreté.	Na dvierka zatlačte, aby sa správne zatvorili.
	Spotrebič je príliš horúci.	Počkajte 1 hodinu, kým spotrebič nevychladne.
Na displeji sa zobrazuje správa: „Vyprázdňte misky“, hoci sú misky prázdne. Čo robiť?	Vyprázdnenie nie je detekované, kým je spotrebič vypnutý.	Spotrebič zapnite, misku na odkvapkávanie vyberte a znova vložte do spotrebiča.

Na displeji sa zobrazuje správa „Naplňte nádržku vodou“, hoci je nádržka plná.	Nádržka na vodu je nesprávne umiestnená. V nádržke na vodu je perlivá voda.	Nádržku na vodu vložte správnym spôsobom. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohútika.
	Vo vodnej nádržke sa zasekol plavák.	Nádržku na vodu vyberte a dôkladne vyčistite.
	Nový vodný filter nebol prepláchnutý podľa pokynov. Vo vodnom filtri je vzduch.	Vodný filter prepláchnite podľa pokynov a spotrebič zapnite. Ponorte vodný filter do vody (otvorom hore) a nechajte ho, kým z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do nádržky na vodu. → „Vloženie alebo výmena vodného filtra“ na strane 15
	Vodný filter je starý.	Vložte nový vodný filter.
Na displeji sa zobrazuje správa „Naplňte nádržku vodou“ a blikajú ukazovatele.	Nádržka na vodu chýba alebo nie je správne vložená.	Nádržku na vodu vložte správnym spôsobom.
	Rúrky v spotrebiči sú suché.	Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohútika. Do nádržky nelejte perlivú vodu.
	Vo vodnom filtri je vzduch.	Ponorte vodný filter do vody (otvorom hore) a nechajte ho, kým z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do nádržky na vodu.
Na displeji sa zobrazuje správa „Vyčistite jednotku na sparovanie“.	Jednotka na sparovanie je znečistená. Vyčistite jednotku na sparovanie.	
	Mechanizmus jednotky na sparovanie je zatuhnutý.	Vyčistite jednotku na sparovanie. → „Každodenná starostlivosť a čistenie“ na strane 19
Na displeji sa zobrazuje správa „Nesprávne napätie“.	V budove je nesprávne napätie.	Spotrebič môžete prevádzkovať iba pri napätí 220V - 240V.
Na displeji sa zobrazuje správa „Spotrebič je príliš studený“.	Okolité teplota je príliš studená.	Spotrebič môžete prevádzkovať pri teplote >5°C.
Na displeji sa zobrazuje správa „Reštartujte spotrebič“; LED ukazovatele blikajú.	Jednotka na sparovanie je veľmi znečistená alebo ju nie je možné vybrať.	Spotrebič vypnite a zapnite. Prípadne jednotku na sparovanie vyčistite.
Na displeji sa zobrazuje správa „Reštartujte spotrebič“; LED ukazovateľ nesvieti.	Porucha spotrebiča.	Reštartujte spotrebič.
Ak sa vám nedarí problém vyriešiť, vždy, prosím, kontaktujte našu zákaznícku linku. Telefónne číslo nájdete na poslednej strane tohto návodu.		




## Zákaznícky servis

### Technické údaje

Elektrické zapojenie (napätie - frekvencia)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Príkion ohrievača	1300 W
Maximálny statický tlak čerpadla	15 barov
Maximálna kapacita nádržky na vodu (bez filtra)	1.3 l
Maximálna kapacita zásobníka na zrnkovú kávu	≈ 250 g
Dĺžka napájacieho kábla	100 cm
Rozmery (V x Š x H)	37.3 x 24.9 x 42.8 cm
Hmotnosť prázdneho spotrebiča	cca 8-9 kg
Typ mlynčeka	Keramika/ocel'


### Číslo E-Nr. a FD

Pri volaní vždy uvádzajte celé číslo spotrebiča (E-Nr.) aj jeho výrobné číslo (FD), aby sme vám mohli správne pomôcť. Tieto údaje nájdete na výrobnom štítku . (→ Obr. 2)

Aby ste nemrhali čas dlhým hľadaním, môžete si údaje o vašom spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu zapísať tu pre prípad, že ich budete potrebovať.

E-Nr.

FD

Zákaznícky servis 

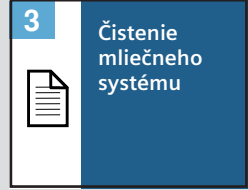
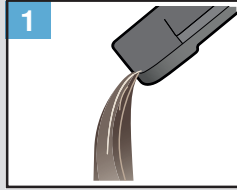
Kontaktné informácie o zákazníckom servise nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

### Záruka

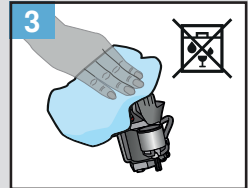
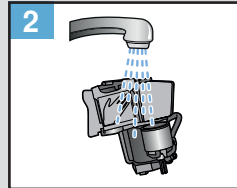
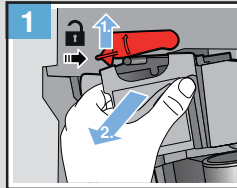
Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach je možné získať u predajcu, u ktorého bol spotrebič zakúpený. V prípade reklamácie v rámci záručnej lehoty je nutné predložiť doklad o kúpe.

Zmeny sú vyhradené.

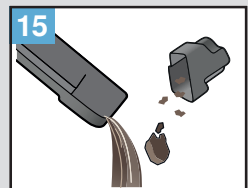
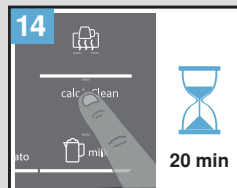
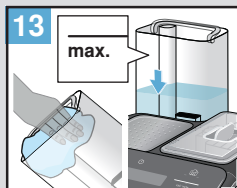
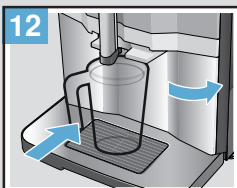
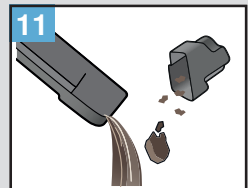
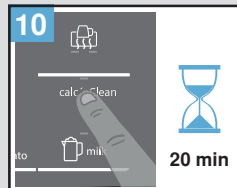
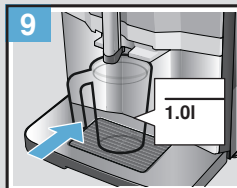
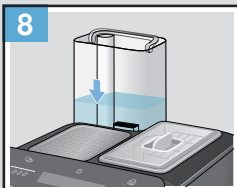
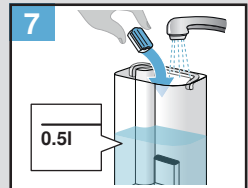
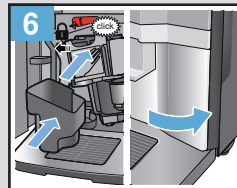
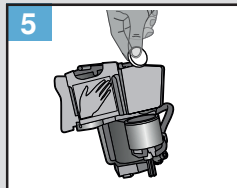
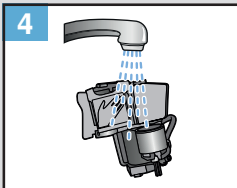
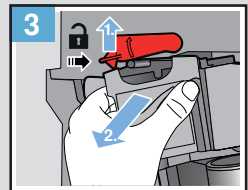
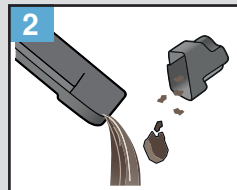
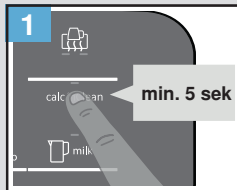
Každodenné  
čistenie  
sparovacej  
jednotky



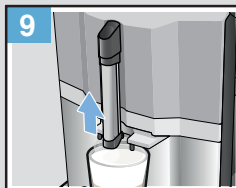
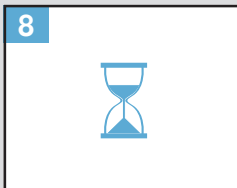
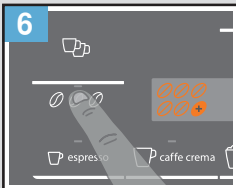
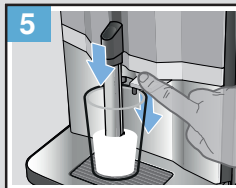
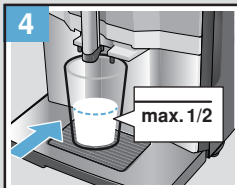
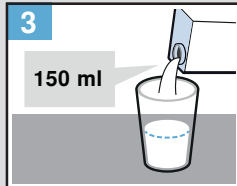
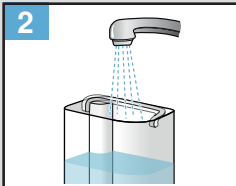
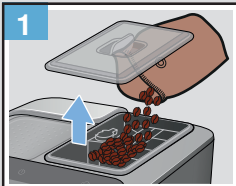
Čistenie nádoby  
na kávovú  
usadeninu  
1x týždenne



Servisné  
programy  
Calc 'n' clean  
≈ 40 min

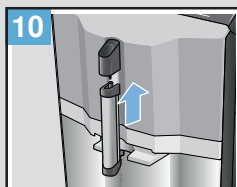
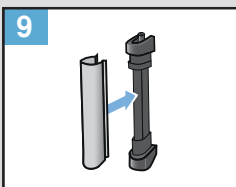
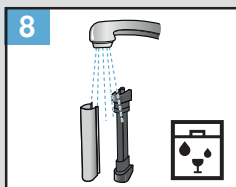
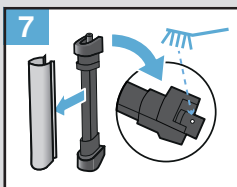
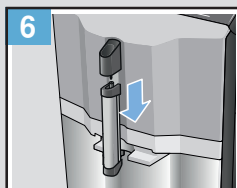
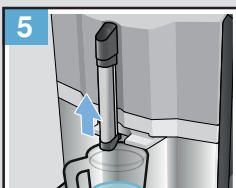
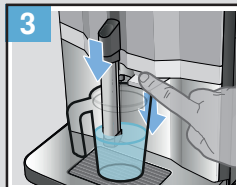
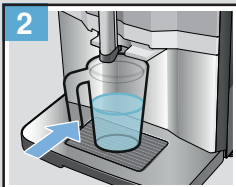


## Príklad prípravy Latte Macchiato



## Čistenie mliečného systému

≈ 2 min



**SIEMENS**



# BRITA INTENZA

<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>

sk Návod na použitie



## Vážení milovníci kávy,

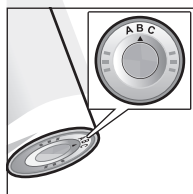
pri príprave aromatizovanej kávy zohráva dôležitú úlohu použitá voda. Každá šálka kávy obsahuje minimálne 98 % vody.

Preto vám pre optimálne rozvinutie vône, ako aj pre maximálnu ochranu vášho spotrebiča pred usadzovaním vodného kameňa odporúčame používanie špeciálnych tabliet na filtrovanie vody určených pre váš spotrebič.



Používaním tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa z vami používanej vody z vodovodu, okrem zníženia množstva vodného kameňa, odfiltrujú aj látky narúšajúce vôňu a chuť nápoja, ako napr. chlór.

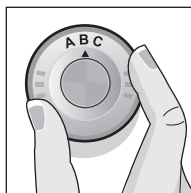
Keďže množstvo vodného kameňa vo vode má značný vplyv na vôňu, ako aj konzistenciu vašej kávy, na spodnej strane tabliet na filtrovanie vody BRITA INTENZA je umiestnený vonný krúžok. Otočením krúžku môžete nastaviť optimálny stupeň vône (A, B alebo C) pre vami používanú vodu z vodovodu.



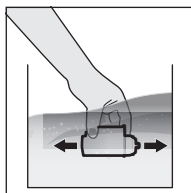
Pre určenie optimálneho nastavenia vonného krúžku použijete prosím priložené testovacie pásky.

- 1 Vonný pásik ponorte na 10 s do vody z vodovodu a po cca. 1 minúte ho vytiahnite a pozrite sa na výsledok.
- 2 Teraz porovnajete stupne tvrdosti vody:
  - Stupeň 1 a 2 – nastavenie krúžku A
  - Stupeň 3 – nastavenie krúžku B
  - Stupeň 4 – nastavenie krúžku C
- 3 Prosím označte zistený výsledok pre ďalšiu výmenu filtra do poľa.

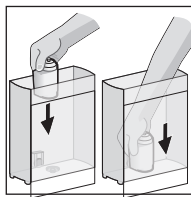
## Manipulácia s tabletou na filtrovanie vody BRITA INTENZA je veľmi jednoduchá, postupujte nasledovne:



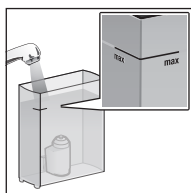
Nastavte vonný krúžok na spodnej strane tablety na filtrovanie vody na želaný stupeň.



Zatlačte tabletu na filtrovanie do studenej vody a jemne ňou kývajte, aby ste rozptýlili všetky vzduchové bubliny.



Nakoniec tabletu na filtrovanie vody pevne manuálne upevnite do nádržky na vodu (ak je k dispozícii, použijete lyžičku na prášok).



Teraz vytiahnite nádržku na vodu a naplňte ju až po označenie „max“ studenou vodou.



**Dôležité:** Tableta na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa musí vypláchnuť vodou pred prvým varením kávy alebo espressa . Prosím prečítajte si postup v návode na použitie.

Po zobrazení príkazu na displeji „Vymeňte vodný filter“, alebo najneskôr do 2 mesiacoch sa vyčerpá účinnosť tablety. Prosím z hygienických dôvodov vymeňte tabletu na filtrovanie vody BRITA INTENZA a tým sa zabráni zanášaniu spotrebiča vodným kameňom (spotrebič sa môže poškodiť).

Pri každej výmene tablety prosím zopakujte vymenované kroky uvedené v príručke.



Spotrebovanú tabletu na filtrovanie vody BRITA INTENZA môžete vyhodiť ako súčasť domového odpadu. V prípade ďalších otázok kontaktujte prosím priamo zákaznicky servis .

Náhradné tablety je možné zakúpiť v obchode alebo prostredníctvom nášho zákaznického servisu.

**Dôležité:** Je nevyhnutné, aby ste si prečítali kapitolu o vodnom filtri v návode na použitie a tým sa zoznámili s jednotlivými nastaveniami spotrebiča. Pred spustením servisných programov napr.

„Čistenie“ alebo „Odstránenie vodného kameňa“ je potrebné odstrániť filtračnú tabletu.

---

### Dôležité pokyny:

- Náhradné filtračné tablety uložte vždy v originálnom obale na studenom a suchom mieste.
- Tablety na filtrovanie vody BRITA INTENZA sa smú používať iba vo vode z vodovodu, ktorá už bola upravená vodárňami. Táto pitná voda je neustále kontrolovaná a spĺňa zákonné požiadavky na kvalitu pitnej vody. V prípade príkazu na prevarenie vody z vodovodu z úradných miest sa musí prevariť aj voda filtrovaná pomocou tabliet BRITA. Po ukončení príkazu na prevarenie vody by sa mal celý kávovar vyčistiť a mala by sa použiť nová filtračná tableta.
- Filtrujte iba studenú vodu.
- Nádržku na vodu pravidelne čistite.
- Myslite na to, že sa vo všeobecnosti odporúča prevariť vodu z vodovodu pre určité skupiny osôb (napr. osoby s oslabenou imunitou). Toto platí aj pre filtrovanú vodu.
- Pokyny pre osoby s ochorením obličiek alebo pacientov na dialýze: Počas filtračného procesu môže dôjsť k ľahkému zvýšeniu množstva draslíka. Ak máte ochorenie obličiek a/alebo musíte dodržiavať špeciálnu diétu so zameraním na draslík, odporúčame vám poradiť sa pred používaním spotrebiča s vaším lekárom.
- Ak nebudete váš kávovar dlhšie používať (napr. ak ste na dovolenke), odporúčame vám vyliat' zostatkovú neprefiltrovanú vodu a ponechať tabletu na filtrovanie vody v nádržke na vodu. Pred opätovným použitím kávovaru vyťahnite tabletu na filtrovanie vody z nádržky na vodu, vyčistite ich a zopakujte postup prepláchnutia tablety na filtrovanie vody podľa návodu na použitie.
- Myslite na to, že voda je potravinou. Prosíme, vodu v nádržke spotrebujte do 1 dňa.
- Prosíme o pochopenie pre odmietnutie akékoľvek ručenia a záruky, ak nedodržíte naše odporúčania k použitiu a výmene tablety na filtrovanie vody BRITA INTENZA.

Dovozca: BSH domáci spotrebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

#### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

## **Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Príjem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkách

**<http://www.siemens-home.bsh-group.com/sk>**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

